

endesacostanera08

INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2008



ENDESA COSTANERA S.A. FUE INSCRIPTA EL 13 DE MARZO DE 1992 EN EL REGISTRO PÚBLICO DE COMERCIO BAJO EL N° 1854, CON EL NOMBRE DE CENTRAL COSTANERA S.A. EN SEPTIEMBRE DE 2005 CAMBIÓ SU DENOMINACIÓN POR LA ACTUAL ENDESA COSTANERA S.A.

SU CAPITAL SOCIAL ES DE 146.988.378 PESOS ARG., REPRESENTADO POR 146.988.378 ACCIONES ORDINARIAS DE VALOR NOMINAL 1 Y UN VOTO CADA UNA. DICHAS ACCIONES COTIZAN EN LA BOLSA DE COMERCIO DE BUENOS AIRES. EL AGENTE DE REGISTRO Y TRANSFERENCIA DE ACCIONES DE ENDESA COSTANERA S.A. ES LA CAJA DE VALORES S.A.

LA ACTIVIDAD PRINCIPAL DE LA SOCIEDAD ES LA PRODUCCIÓN DE ENERGÍA ELÉCTRICA Y SU COMERCIALIZACIÓN EN BLOQUE. SU DOMICILIO LEGAL ES EN LA CALLE AV. ESPAÑA 3301 / CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, ARGENTINA / CÓDIGO POSTAL C1107ANA.

SUS ACTIVOS TOTALES ASCIENDEN A 1.925,8 MILLONES DE PESOS ARG.

ENDESA COSTANERA S.A. ES LA PRINCIPAL GENERADORA TERMOELÉCTRICA DE ARGENTINA CON UNA POTENCIA INSTALADA DE 2.324 MW. AL 31 DE DICIEMBRE DE 2008, PRODUJO APROXIMADAMENTE EL 9% DE LA GENERACIÓN TOTAL DEL PAÍS Y EL 13,5% DE LA GENERACIÓN TÉRMICA.

EN EL AÑO 2008, OBTUVO INGRESOS NETOS POR VENTAS POR 1.478,9 MILLONES DE PESOS ARG., SIENDO SU DOTACIÓN DE 275 PERSONAS A FINALES DE 2008.

LAS INVERSIONES Y GASTOS MEDIOAMBIENTALES FUERON DE 1.417.619 PESOS ARG.

endesa costanera08

INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2008





Sumario

CARTA DEL PRESIDENTE DEL DIRECTORIO	04	Compromiso con la eficiencia	45
PRESENTACIÓN Y ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2008	06	Compromiso con el desarrollo de la sociedad en la que opera la Compañía	48
PERFIL DE LA ORGANIZACIÓN	08	ANEXOS	
ENDESA COSTANERA Y SU COMPROMISO CON EL DESARROLLO SOSTENIBLE	12	Anexo I. Glosario	50
CUMPLIMIENTO DE LOS 7 COMPROMISOS DE ENDESA COSTANERA	20	Anexo II. Canales de comunicación con las partes interesadas	51
Compromiso con la calidad del servicio	21	Anexo III. Indicadores claves de desempeño	52
Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera	24	Anexo IV. Tabla de contenidos básicos de la guía G3 de GRI	54
Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético	32	Anexo V. Cuestionario de retroalimentación	63
Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad	35		
Compromiso con la protección del entorno	40		

Carta del Presidente del Directorio

Estimados amigas y amigos:

Con gran satisfacción tengo el agrado de compartir con ustedes el quinto informe consecutivo de Sostenibilidad de Endesa Costanera en su área de generación eléctrica. Con este informe deseamos dar cuenta públicamente de los avances y actuaciones más importantes correspondientes a la gestión del ejercicio 2008, como muestra de nuestro compromiso con la transparencia y la sostenibilidad.

La concepción de la sostenibilidad en Endesa Costanera, se encuentra reflejada en su Política y en los Siete Compromisos por un Desarrollo Sostenible que rigen la relación con sus principales grupos de interés y la permanente creación de valor para sus accionistas. También incluye la salud y seguridad, así como el desarrollo personal y profesional de los trabajadores; la calidad del servicio para nuestros clientes; el buen Gobierno Corporativo; la relación con los contratistas; la constante protección y respeto por el entorno, teniendo en cuenta el cambio climático; la innovación y la eficiencia; y la preocupación por la comunidad y sociedad en la que operamos.

A través de este documento, buscamos reflejar también el progreso experimentado por nuestra Compañía respecto del cumplimiento de los diez principios del Pacto Mundial al cual está adherida, comprometiéndose a seguir apoyando y promoviendo el respeto por los Derechos Humanos, los Derechos Laborales, la Protección del Medio Ambiente y la Lucha Contra la Corrupción. Demostración de ello lo evidencian las diversas actuaciones efectuadas en torno a este compromiso, como es el envío de la Comunicación de Progreso (COP) al Pacto Mundial

de las Naciones Unidas, la cual publicó en su sitio Web con la categoría de «Notable» la última Comunicación de Progreso (COP) de Endesa Costanera.

Constituyendo el principal compromiso de Endesa Costanera cumplir con los requerimientos de la demanda eléctrica, los indicadores de gestión evidencian el esfuerzo de toda la Organización por profundizar las relaciones con los clientes, la calidad de servicio y la capacidad de respuesta al mercado, registrando una generación neta superando la del año anterior de 8.540 GWh, lo cual constituye aproximadamente el 9% de la generación del país. El continuo crecimiento de la demanda provocó la utilización de combustibles líquidos alternativos, no obstante la energía generada con gas natural fue del 66,7%. Los indicadores ambientales y de ecoeficiencia han mantenido los muy buenos valores logrados en años anteriores, cumpliendo los objetivos para este período.

El aspecto operativo más relevante fue el funcionamiento continuo de ambos ciclos combinados, que cumplieron un rol destacado durante el invierno soportando al sistema en su momento más crítico. Para alcanzar esta performance, se realizó en el Ciclo Combinado I un mantenimiento mayor de la turbina de gas y en el Ciclo Combinado II la inspección de los combustores de la turbina de gas N°8.

También es de destacar la inspección mayor en la Unidad N°7. En esta Unidad, dentro de las tareas más significativas, se realizó el cambio de los tres rotores de la Turbina de Vapor, se reposicionaron todos los soportes de la cañería de recalentado, se realizó el cambio de los

calentadores de aire y se revisaron y repararon todos los equipos auxiliares, resultando la inversión total para este grupo de US\$ 18 millones.

Endesa Costanera gestiona los aspectos ambientales, evitando, reduciendo o controlando los riesgos medioambientales considerados críticos a través de un Sistema de Gestión Medioambiental el cual ha desarrollado, implementado y mantiene certificado según la Norma ISO 14001:2004 desde hace ocho años. Ello le permite asegurar el cumplimiento de todo compromiso legal obligatorio y voluntariamente asumido.

En relación con la gestión del Recurso Humano, la Compañía ha reforzado las actuaciones en materia de salud y prevención, manteniendo la certificación bajo la norma OHSAS 18001 de sus Sistemas de Gestión en Seguridad y Salud Ocupacional verificando el compromiso asumido con el bienestar y la seguridad de sus empleados.

También se ha mantenido la certificación de su Sistema de Gestión de Calidad según la Norma ISO 9001:2000 que se enfoca en realizar las actividades en forma efectiva y eficiente. Sin duda este Sistema de Gestión contribuye al mejoramiento de los resultados económicos y financieros de la Compañía con una adecuada gestión de los recursos disponibles.

En este período Endesa Costanera cumpliendo con la Ley 123 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires presentó un Estudio de Impacto Ambiental en el cual se demuestra, entre otros aspectos, que sus emisiones gaseosas cumplen con la calidad de aire.

A su vez continuó creciendo la Red Solidaria, progra-

ma de voluntariado, que es una manera más de demostrar nuestro compromiso social con iniciativas de apoyo a proyectos solidarios en muchos de los cuales se comprometen directamente nuestros empleados.

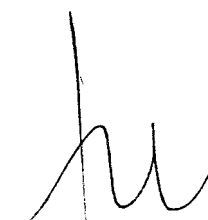
Para nuestra Compañía, la diversidad es una herramienta competitiva para la atracción, el desarrollo y la retención de los talentos que necesitamos. Creemos que la conciliación de la vida personal y laboral es uno de los modos de gestionar la diversidad contemplando las necesidades particulares y comprometiéndose a las personas.

Todas nuestras acciones hablan de una empresa en movimiento, cada vez más consolidada y comprometida en la construcción de un futuro energético mejor, manteniendo inalterable su capacidad para llevar adelante la gestión de la Compañía y la pericia en la operación y mantenimiento de plantas termoeléctricas de última generación.

Sabemos que aún queda mucho por hacer, por eso continuaremos reforzando nuestra política ambiental, mejoraremos nuestra comunicación con los grupos de interés, fortaleceremos nuestra capacidad multiplicadora a partir de una mayor exigencia en términos de desarrollo sostenible como instrumentos para maximizar nuestro impacto positivo en la sociedad.

Nada de esto podría haberse llevado a cabo sin nuestros empleados, eje central de nuestra dedicación y atención. Nuestro éxito está íntimamente ligado a la calidad y responsabilidad de nuestra gente que todos los días pone en práctica nuestros principios, los que guían cada una de nuestras decisiones.

A lo largo de este informe intentaremos ratificar la confianza que los accionistas, los clientes, la comunidad, nuestros empleados y la sociedad toda, depositan día a día en nuestra Compañía, comprometiéndonos con un Desarrollo Sostenible y ayudando a construir un mundo mejor.



Rafael Mateo Alcalá
Presidente

Presentación y alcance del Informe de Sostenibilidad 2008

PRESENTACIÓN Y ALCANCE DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD 2008

Endesa Costanera, por quinto año consecutivo, presenta su Informe de Sostenibilidad, que contempla datos de la empresa con el objetivo de rendir cuenta y transparentar, a sus distintos grupos de interés, las principales actuaciones llevadas a cabo por la empresa durante el 2008 en los ámbitos social, económico y ambiental.

La información suministrada parte del concepto de que las actuaciones en materia de Desarrollo Sostenible están constituidas por las gestiones que reflejan, a través de las acciones e indicadores contenidos en el presente informe, el cumplimiento de los Siete Compromisos por el Desarrollo Sostenible a los que responde el trabajo diario de la Compañía.

Por tercer año consecutivo, el informe ha sido elaborado sobre la base de la Guía G3¹ del Global Reporting Initiative (GRI) y, además, incorpora los Indicadores del Suplemento del Sector Eléctrico (EUSS), elaborado también por el GRI (que se encuentra en calidad de borrador, aún no aprobado). Asimismo, se han reflejado los indicadores de desempeño que están asociados con los Principios del Pacto Mundial de Naciones Unidas para reportar la cuarta Comunicación de Progreso de Endesa Costanera y, además, se presenta una relación respecto del lineamiento de las actuaciones de la compañía con los Ocho Objetivos del Milenio² de las Naciones Unidas (ver Anexo IV).

¹ La guía GRI-G3 y el suplemento del Sector Eléctrico están publicados en www.globalreporting.org

² Los Objetivos del Milenio se encuentran disponibles en www.un.org/spanish/millenniumgoals

PROCESO DE ELABORACIÓN DEL INFORME DE SOSTENIBILIDAD

Para la elaboración del presente Informe Endesa Costanera siguió los lineamientos de la «Guía del proceso de elaboración de informes de sostenibilidad» editado en 2008 por Endesa Chile.

La siguiente tabla presenta las acciones que Endesa Costanera a llevado a cabo para cumplir con los principios definidos en la guía G3 de GRI.

El presente documento constituye el quinto Informe Anual de Sostenibilidad de Endesa Costanera. Al igual que los cuatro anteriores, contiene información sobre las actividades y el desempeño de la empresa durante 2008 en los ámbitos incluidos en los 7 Compromisos por el Desarrollo Sostenible que ha hecho públicos, así como acciones e indicadores económicos, sociales y medioambientales estructurados de tal forma que reflejen el nivel de cumplimiento de los mismos.

El informe ha sido realizado por tercer año siguiendo las directrices de la Guía 2006 (G3) de Global Reporting Initiative (GRI) y de acuerdo con los tres principios de la Norma AA1000AS de AccountAbility, es decir: materialidad y relevancia de los aspectos de los que se informa, integridad de la información y capacidad de respuesta a los grupos de interés. Asimismo, se han tenido en cuenta las orientaciones del GRI para la definición del contenido del Informe, aplicando los cuatro principios que garantizan presentar una información equilibrada y razonable del desempeño de la Compañía.

Según los niveles de aplicación definidos por GRI, el presente Informe de Endesa Costanera tiene una calificación B.



Principios GRI	Acciones de Endesa Costanera
Principios para la definición del contenido del informe	
Materialidad	<p>Endesa Costanera identifica como relevantes los siguientes aspectos, que son desarrollados en el informe.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introducción de la matriz energética sobre la base de ERNC. • Cumplimiento del abastecimiento energético. • Cambio climático, Kyoto y MDL. • Eficiencia energética. • Medición de Emisiones e Inmisiones atmosféricas. • Reducción de impactos ambientales.
Participación de los grupos de interés	<ul style="list-style-type: none"> • Identificación de los grupos de interés. • Análisis de los canales de comunicación
Contexto de sostenibilidad	<ul style="list-style-type: none"> • Endesa Costanera en este informe describe cómo encara el Desarrollo Sostenible y brinda los resultados de la gestión en el 2008, partiendo de la estrategia de los siete compromisos en relación con el DSE.
Exhaustividad	<ul style="list-style-type: none"> • El Informe de Sostenibilidad 2008 brinda en forma fidedigna información en los ámbitos económicos, ambientales y sociales reflejado a través de diversos datos e índices.
Principios para la definición de la calidad del informe	
Equilibrio	<ul style="list-style-type: none"> • El Informe refleja los resultados adversos y beneficiosos en todos los ámbitos.
Comparabilidad	<ul style="list-style-type: none"> • En la mayor parte de los indicadores se muestran resultados de tres años, que permiten visualizar las tendencias positivas y negativas. • Algunos índices son comparables con otras empresas del grupo.
Precisión	<ul style="list-style-type: none"> • Para la información en todos los años se emplearon las mismas técnicas de medición y bases de cálculo de manera que los márgenes de error no afectan las conclusiones sobre el desempeño.
Periodicidad	<ul style="list-style-type: none"> • Todos los Informes de Sostenibilidad de Endesa Costanera corresponden al año calendario, desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre, correspondiendo toda la información reportada a este período.
Claridad	<ul style="list-style-type: none"> • La información se presenta a través de tablas y gráficos de modo de facilitar la comprensión. • El informe cuenta con un glosario donde se aclaran aquellos conceptos técnicos específicos, que pudieran no ser de conocimiento de los lectores.
Fiabilidad	<ul style="list-style-type: none"> • La información que se presenta en este informe es la misma que se le brinda a los Organismos Gubernamentales locales y nacionales.

Perfil de la Organización



ENDESA COSTANERA ES LA MAYOR COMPAÑÍA DE ENERGÍA ELÉCTRICA VÍA PROCESOS TÉRMICOS DE ARGENTINA.

Fue privatizada el 29 de mayo de 1992, luego de un proceso de transformación del sector eléctrico argentino, llevado a cabo por el Gobierno de la Nación.

Posee y opera una planta altamente diversificada constituida por seis unidades monoblock de ciclo convencional a vapor, con una capacidad instalada de 1.138 MW de potencia bruta y dos unidades de Ciclo Combinado, la primera de ellas de 327 MW de potencia y la segunda de 859 MW de potencia bruta ISO configurada por dos turbogeneradores a gas y un turbogenerador a vapor.

De esta manera, Endesa Costanera alcanza al 31 de diciembre de 2008 con sus once unidades generadoras de 2.324 MW (*) de capacidad, aproximadamente el 9% de participación en la potencia instalada total del Sistema Argentino de Interconexión (SADI), representando el 50% de ésta, inversiones realizadas en tecnologías de última generación de la más alta eficiencia y confiabilidad.

Endesa Costanera, se encuentra estratégicamente ubicada en plena ciudad de Buenos Aires, que junto al Gran Buenos Aires demanda aproximadamente el 40% del total de la electricidad producida en el país.

El 69,8% de las acciones ordinarias de la Compañía es propiedad de Endesa Argentina y Empresa Nacional de Electricidad. Las acciones restantes son propiedad de accionistas particulares.

(*) Los valores consignados para el 2008 son los que resultan de los ensayos realizados en su oportunidad y que han sido certificados en diciembre por la empresa auditora Bureau Veritas Chile.

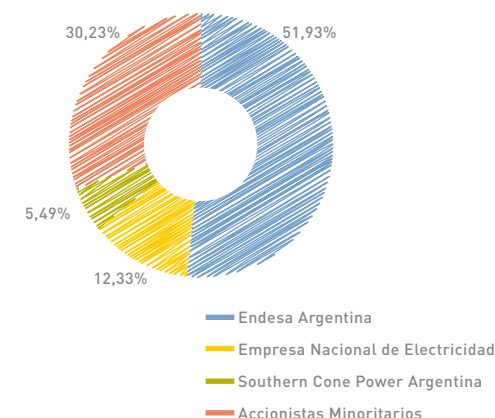
COMPOSICIÓN ACCIONARIA

Composición accionaria al 31/12/2008	Cantidad	%
Grupo Controlante		
Endesa Argentina	76.334.474	51,932
Empresa Nacional de Electricidad	18.127.421	12,333
Southern Cone Power Argentina	8.081.160	5,498
Subtotal grupo controlante	102.543.055	69,763
Accionistas Minoritarios	44.445.323	30,237
Total	146.988.378	100,000

CAPACIDAD INSTALADA [MW]

Indicador GRI
EU1

Unidad de generación	2005	2006	2007	2008
Endesa Costanera				
(Turbo Vapor)	1.131,0	1.138,14	1.138	1.138
Endesa CBA				
(Ciclo Combinado I)	321,6	321,60	327	327
Endesa Costanera				
(Ciclo Combinado II)	851,0	858,95	859	859
Total	2.303,6	2.318,69	2.324	2.324



GENERACIÓN NETA ANUAL [GWh]

2005	8.402
2006	8.709
2007	8.421
2008	8.540

ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL

DIRECTORIO

La Dirección de la Compañía se encuentra constituida, a su más alto nivel, de la siguiente manera:

Presidente

Rafael Mateo Alcalá

Vicepresidente

Máximo L. Bomchil

Directores Titulares

José María Hidalgo Martín-Mateos

Miguel Ortiz Fuentes

Manuel Irarrázabal Aldunate

Julio Valbuena Sánchez

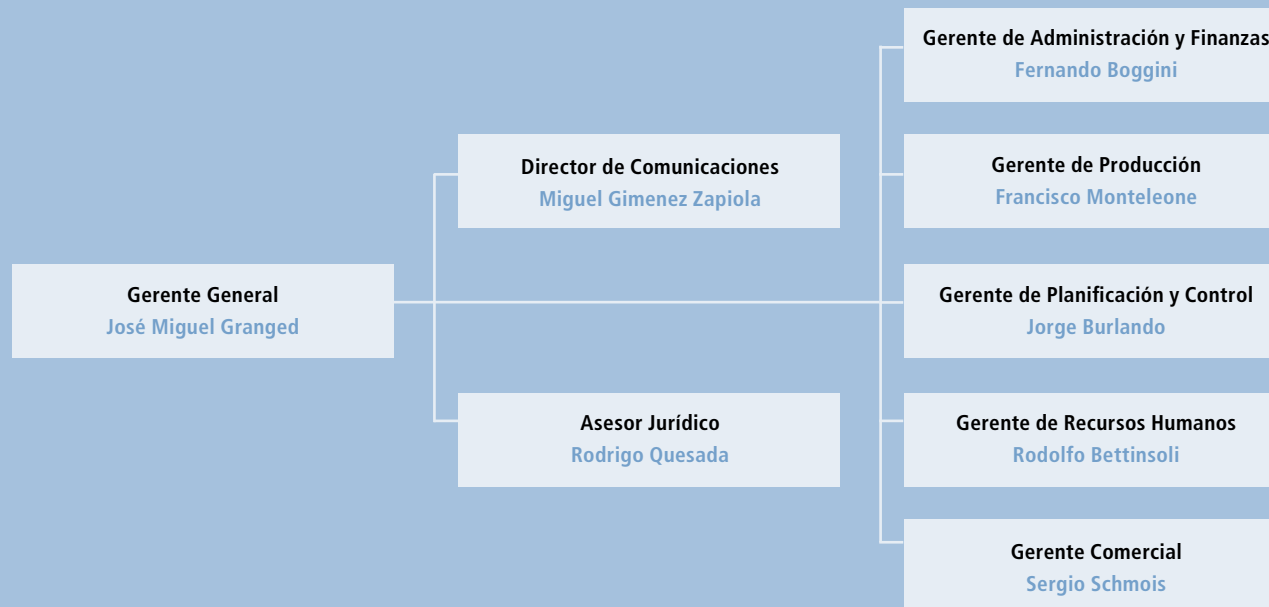
César F. Amuchástegui

Eduardo J. Romero

El 100% de los miembros del Directorio de Endesa Costanera no son ejecutivos en esta empresa ni desempeñan cargos en la administración de la Compañía.

El Directorio tiene la responsabilidad total en la administración de la Compañía.

FUNCIONARIOS EJECUTIVOS



COMITÉ DE MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO SOSTENIBLE (COMADES)

La definición de la Política de Sostenibilidad, el diseño y la aplicación del Plan Operativo de Sostenibilidad (POSE) y la asignación de recursos son —entre otras— las funciones del Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible (COMADES). Éste es el máximo órgano de Endesa Costanera en el ámbito de la sostenibilidad y es presidido por el Gerente General, conformado por todos los Gerentes de la empresa y un Secretario Ejecutivo.

El COMADES tiene como objetivo materializar la Estrategia de Sostenibilidad de la Compañía. Se pretende establecer así un camino conjunto en cuanto al compromiso con los entornos sociales en donde opera.

El Grupo de Trabajo Permanente en Desarrollo Sostenible (GTP/DES) está conformado por los Gerentes y profesionales de cada una de las gerencias de la Compañía.

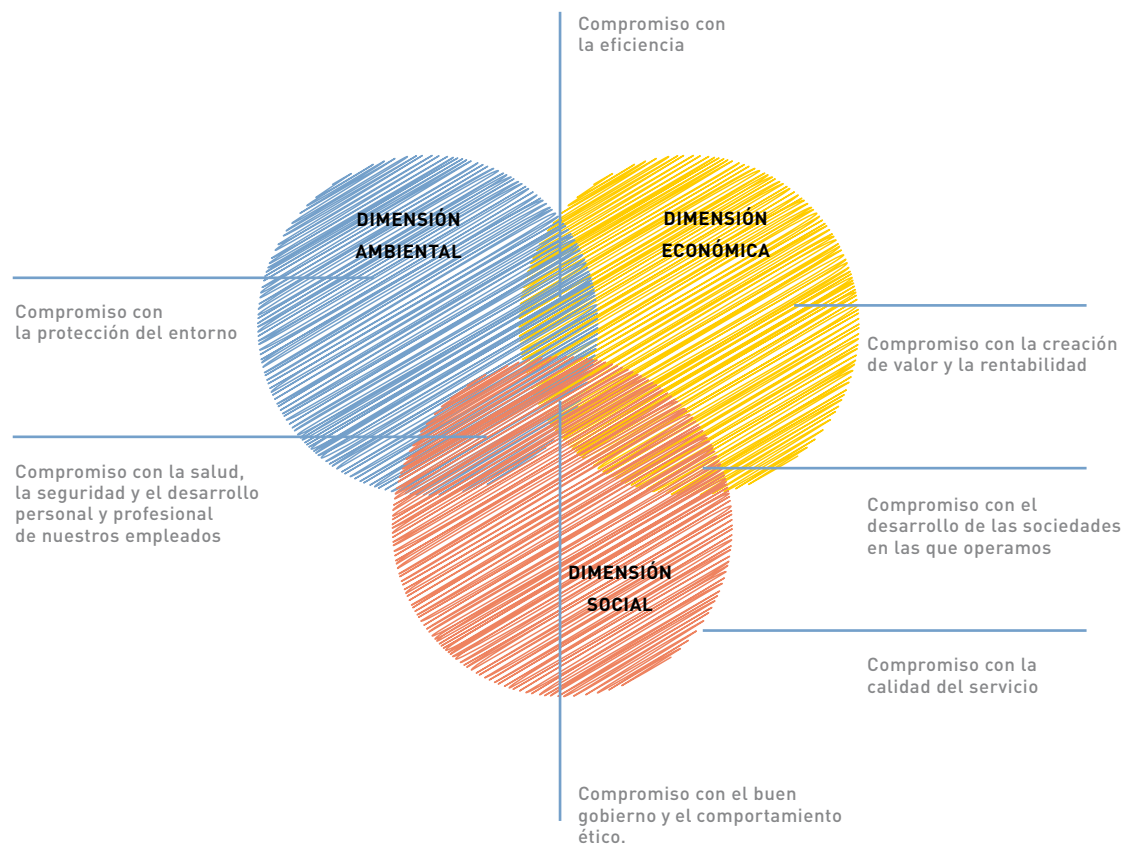
El grupo es responsable, en el ámbito de sus competencias, de coordinar las acciones orientadas a dar cumplimiento de los objetivos y las metas trazadas en los Planes Operativos de Sostenibilidad de Endesa Costanera y proporcionar la información para el informe de sostenibilidad, entre otras tareas.

RESPONSABILIDAD DE LA ORGANIZACIÓN, EN RELACIÓN CON EL CUMPLIMIENTO DE LOS SIETE COMPROMISOS DE LA POLÍTICA DE SOSTENIBILIDAD, CORRELACIONADOS CON LOS ENFOQUES DE GESTIÓN DE GRI/G3

Compromiso de Endesa Costanera	Enfoque de Gestión GRI/G3	Responsables
Compromiso con la calidad del servicio	Responsabilidad del producto	Gerencia de Producción Gerencia Comercial
Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad	Económica	Gerencia de Administración y Finanzas Gerencia Comercial Gerencia de Producción Gerencia de Planificación y Control
Compromiso con la eficiencia		
Compromiso con la salud, seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera	Derechos Humanos Prácticas laborales y ética del trabajo	Gerencia de Recursos Humanos Gerencia de Producción
Compromiso con la protección del entorno	Ambiental	Gerencia de Producción Departamento de Medio Ambiente
Compromiso con el desarrollo de la sociedad en la que opera	Sociedad	Gerencia General y Gerencias Dirección de Comunicaciones
Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético		Gerencia de Producción

Endesa Costanera y su compromiso con el Desarrollo Sostenible

7 COMPROMISOS POR EL DESARROLLO SOSTENIBLE



ENDESA COSTANERA UNA EMPRESA LÍDER COMPROMETIDA CON EL FUTURO

Endesa Costanera es una empresa caracterizada por su claro compromiso con el futuro, un compromiso que es parte esencial de su estrategia. Por ello, define su **misión** como ser un operador del negocio energético centrado en la electricidad, una Compañía multinacional, responsable, eficiente y competitiva; y su **visión** está orientada a maximizar el valor de la inversión de sus accionistas, servir a sus mercados superando las expectativas de sus clientes y contribuir al desarrollo de sus empleados consciente de que el suministro energético es básico para el desarrollo y bienestar de la comunidad. Nuestros **valores corporativos** definen nuestro compromiso con los trabajadores, accionistas, clientes y medio ambiente. Ellos son nuestra cultura de trabajo empresarial y señalan como debemos actuar cada uno de los integrantes de la Empresa.

POLÍTICA DE SOSTENIBILIDAD

La Política de Sostenibilidad de Endesa Costanera, desarrollada a través de los «7 Compromisos por un Desarrollo Sostenible» constituye el fundamento del comportamiento de Endesa Costanera en este terreno y su cumplimiento está expresamente impulsado por la Dirección, concierne a todos y cada uno de sus empleados y a aquellos que trabajan en su nombre, por lo que son trasladados a proveedores y contratistas.

Los 7 Compromisos estructuran el enfoque y las aspiraciones de Endesa Costanera para la generación de confianza entre sus grupos de interés y permiten desarrollar y dar contenido a los valores de la Compañía. Han ayudado a dotar de consistencia a las iniciativas adoptadas por Endesa Costanera en materia de Sostenibilidad y a consolidar el posicionamiento de la Compañía en estas cuestiones.

El compromiso de Endesa Costanera con el Desarrollo Sostenible se formaliza a través de su Política de Sostenibilidad, en la que se afirma textualmente:

«Somos una Compañía energética de ámbito internacional, centrada en el negocio eléctrico.

Nuestro objetivo es proporcionar a nuestros clientes un servicio de calidad de forma responsable y eficiente, proporcionando rentabilidad a nuestros accionistas, fomentando la capacitación profesional de los empleados, acompañando al desarrollo de los entornos sociales en los que operamos y utilizando de manera sostenible los recursos naturales necesarios para nuestra actividad.

Somos conscientes de que el cumplimiento equilibrado de nuestras responsabilidades en materia económica, social y medioambiental, sobre la base de criterios de Sostenibilidad, es esencial para el mantenimiento de nuestra posición actual de liderazgo y para su mejora de cara al futuro.

Los compromisos por un Desarrollo Sostenible que se exponen a continuación constituyen la guía y fundamento de nuestro comportamiento en este terreno.

Su cumplimiento está expresamente impulsado por la Dirección de la Empresa, concierne a todos y cada uno de los que trabajamos en ella o en su nombre, por lo que los trasladamos a nuestros contratistas y proveedores, y se encuentra expuesto a la valoración de terceros.

Estos compromisos se hallan plenamente integrados en nuestro trabajo diario y están sometidos permanentemente a revisión y mejora por parte de la Dirección de Endesa Costanera y de cuantos participamos en su aplicación.»

Y se formula a través de siete Compromisos por un Desarrollo Sostenible, centrados en nuestras partes interesadas:

- Nuestros Clientes, Compromiso con la calidad del servicio.
- Nuestros Accionistas, Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad.

- Nuestra Gente, Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera.

- Nuestra Conducta, Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético.

- Nuestro Medio Ambiente, Compromiso con la protección del entorno.

- La Innovación, Compromiso con la eficiencia.

- La Sociedad, Compromiso con el desarrollo de la sociedad en la que operamos.

ESTRUCTURA DE LA ESTRATEGIA DE SOSTENIBILIDAD DE ENDESA COSTANERA

La idea de que el crecimiento económico y la protección del medio ambiente pueden ser compatibles se refleja en la expresión de Desarrollo Sostenible. De esta manera, este concepto implica la reconciliación de lo ecológico con el crecimiento económico.

La estrategia de Sostenibilidad de Endesa Costanera está representada en el siguiente gráfico. En él se observa cómo a partir de la Visión, Misión y Valores de la Compañía, e integrando la Política de Sostenibilidad y el cumplimiento de los diez principios del Pacto Mundial, se establece el plan estratégico de Endesa Costanera. Dicho Plan se concreta en temas de Sostenibilidad con el Plan de Acción de Desarrollo Sostenible, el que se va desarrollando a través de distintos planes, programas y acciones, en función de las responsabilidades de cada área hasta llegar a las personas que conforman a la Compañía.

ESTRUCTURA DEL PLAN OPERATIVO DE SOSTENIBILIDAD EMPRESARIAL (POSE)

La materialización en actuaciones concretas en desarrollo Sostenible se realiza a través del Plan de Acción. Este plan se elabora anualmente con el objeto de coordinar las acciones de las diferentes áreas de Endesa Costanera para que se encuentren alineadas con la Estrategia de Sostenibilidad y con las expectativas de las partes interesadas. El plan contiene planes y actuaciones de todas las Gerencias de la compañía.

El Plan Operativo de Sostenibilidad Empresarial (POSE) de Endesa Costanera parte de la Política de Sostenibilidad articulada a través de los «7 Compromisos por un Desarrollo Sostenible» y está estructurado en tres órdenes distintos:

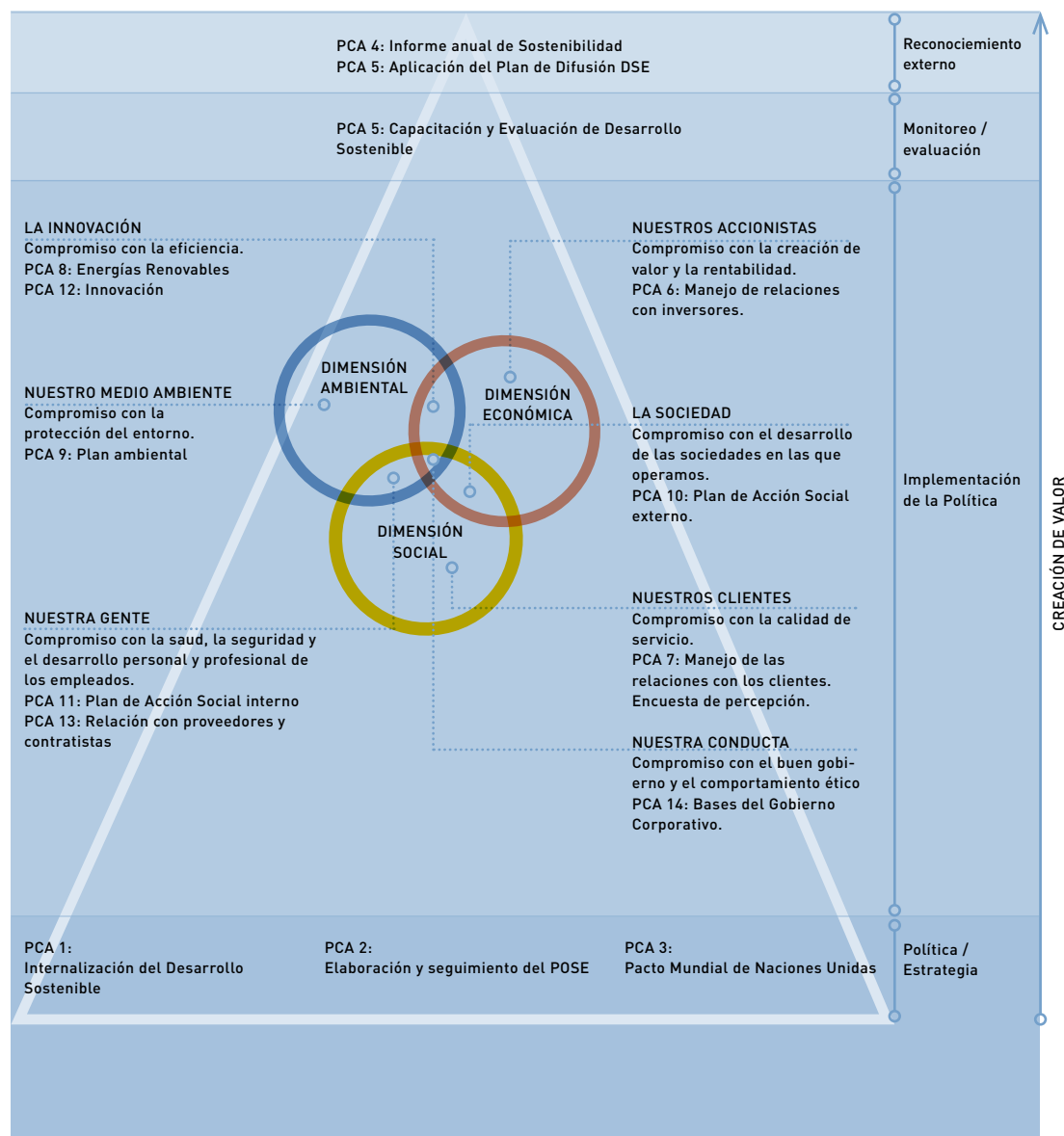
1. Definición de objetivos, programas de actuación y métricas de seguimiento para avanzar hacia la excelencia en la gestión empresarial, industrial y comercial de Endesa Costanera, en las áreas prioritarias contempladas en los 7 Compromisos.

- Objetivo: Consolidar logros, eliminar carencias y definir oportunidades de mejora en las siete áreas prioritarias.

2. Definición de objetivos, programas de actuación y métricas de seguimiento que permitan dar respuesta a un reto crucial que Endesa Costanera se plantea para los próximos años: el cambio climático.

3. Definición de un enfoque en comunicación que ayude a poner en valor los esfuerzos realizados en materia de Sostenibilidad, transmitiendo el compromiso sincero, riguroso y honesto de la Compañía en la materia.

- Objetivo: Transmitir la contribución de Endesa Costanera a la búsqueda de soluciones para resolver los problemas energéticos y ambientales a los que se enfrenta la sociedad.



PACTO MUNDIAL

El Pacto Mundial de las Naciones Unidas es una iniciativa de compromiso ético, destinada a que las empresas de todos los países acojan como una parte integral de su estrategia y de sus operaciones diez principios de conducta y acción en materia de derechos humanos, trabajo, medio ambiente y lucha contra la corrupción.

En este sentido, el Pacto no es ni un instrumento regulador que plantea normas legales de conducta para todas las empresas, ni un instrumento que concede una certificación a las empresas que cumplen con determinados requisitos.

Al adherirse al Pacto Mundial, las entidades no están afirmando que ya los cumplen, sino que se comprometen a implantarlos de modo gradual pero constante, haciendo de ellos una parte esencial de su estrategia y de sus operaciones.

Endesa Costanera se adhirió voluntariamente al Pacto Mundial o Global Compact el 10 de febrero de 2005.

El Pacto es un instrumento de libre adscripción por parte de la Compañía, que descansa en su compromiso de implantar los diez principios que lo integran en su estrategia y en sus operaciones.

Endesa Costanera, al estar adherida al Pacto lo apoya continuamente y asume el compromiso de ir implantando gradualmente sus diez principios en sus actividades empresariales diarias. Para ello se encuentra en un Proceso de Aseguramiento que permita evidenciar de manera objetiva el cumplimiento.

Asimismo, implica el compromiso de ir dando cuenta a la sociedad, con publicidad y transparencia, de los progresos que realiza en este proceso habiendo elevado a este organismo tres informes anuales en los años 2006, 2007 y 2008.

LOS DIEZ PRINCIPIOS

DERECHOS HUMANOS

1. Apoyar y respetar la protección de los derechos humanos proclamados en el ámbito internacional.
2. Evitar verse involucrada en abusos de los derechos humanos.

NORMAS LABORALES

3. Respetar la libertad de asociación y el reconocimiento efectivo del derecho de asociación colectiva.
4. Eliminar todas las formas de trabajo forzoso y obligatorio.
5. Abolir de manera efectiva el trabajo infantil.
6. Eliminar la discriminación respecto del empleo y la ocupación.

MEDIO AMBIENTE

7. Apoyar la aplicación de un criterio de precaución respecto de los problemas medioambientales.
8. Adoptar iniciativas para promover una mayor responsabilidad ambiental.
9. Alentar el desarrollo y la difusión de tecnologías inocuas para el medio ambiente.

LUCHA CONTRA LA CORRUPCION

10. Trabajar contra la corrupción en todas sus formas, incluidas la extorsión y el soborno.

Endesa Costanera	
Fecha adhesión	10.02.2005
Fecha primera COP	04.10.2006
Fecha segunda COP	02.10.2007
Fecha tercera COP	01.10.2008

NUEVOS PROYECTOS

En diciembre de 2006 se constituyeron dos sociedades generadoras con el fondo FONINVEMEM, en las cuales Endesa Argentina, tiene un 26,2% de participación. Estas sociedades son Termoeléctrica Manuel Belgrano y Termoeléctrica José de San Martín.

Termoeléctrica Manuel Belgrano comenzó a funcionar a ciclo abierto el 18 de marzo de 2008 y se proyecta que funcione a ciclo combinado en el transcurso de 2009.

FONINVEMEM: *Fondo para inversiones necesarias que permitan incrementar la oferta de energía eléctrica en el mercado eléctrico mayorista.*

RIESGOS Y OPORTUNIDADES DEL SECTOR ELÉCTRICO

EL CONTEXTO MACROECONÓMICO DEL AÑO 2008

El año 2008 marcó la transición desde un período de alto crecimiento (2003/07) a un año que se avecina como de marcada recesión. Ya a fines de 2007 la economía mostraba signos de desaceleración en la demanda de empleo, que cayó 0,4% en el último trimestre de ese año respecto del período inmediato anterior. El alto nivel de uso de capacidad indicaba que, para sostener el crecimiento, sería necesario un salto en el nivel de inversión, en un contexto en el que el financiamiento externo se volvía cada vez más difícil. La industria, el agro, y el crecimiento de los precios externos —que llevaron la relación de términos del intercambio a un record histórico en el primer semestre de 2008— sostuvieron sin embargo la expansión durante ese período y comienzos del año.

A partir del primer trimestre se inaugura un prolongado conflicto con el agro por el incremento en los impuestos a las exportaciones (Resolución 125 de la segunda semana

de marzo), que derivó en un enfriamiento adicional de la actividad con alto impacto en el comercio exterior (las exportaciones cayeron 1,8% anual en volumen en el segundo trimestre), pero también en la industria que redujo su expansión al 5,8% anual frente a 7,2% un año antes. Las condiciones domésticas se deterioraron impulsando una fuerte salida de capitales y la pérdida de depósitos (1,4% en términos nominales en el segundo trimestre). El sistema financiero reaccionó elevando las tasas de interés sobre depósitos de 8,7% en abril a 17,4% anual en junio y limitando el crédito al sector privado, que declinó en el mes de junio. El Banco Central favoreció una revaluación del peso: el tipo de cambio (pesos/USD) declinó transitoriamente hasta 3,02 desde un pico superior a 3,18 en mayo. El rechazo en el Senado de la Resolución 125 tuvo el efecto de permitir un corto período de «normalización» del sistema financiero, durante el cual las tasas sobre depósitos se redujeron al 12,2% anual. Sin embargo la «normalización» se percibía como transitoria por el deterioro de la posición fiscal que resultaría de la reducción de los impuestos sobre las exportaciones, en caso que los precios internacionales no se mantuvieran en los altos niveles del segundo trimestre. El debilitamiento político a partir del rechazo de la Resolución 125 parecía asimismo anticipar alguna dificultad para la aprobación de proyectos del Ejecutivo —algo que no se verificó en los siguientes cuatro meses—. Finalmente la caída del tipo de cambio nominal no podría sostenerse mucho tiempo, tanto por el deterioro patrimonial que significaba para el Banco Central (su patrimonio neto cayó de poco más de 10,7 mil millones de dólares en abril a unos 6,6 mil millones en agosto) y la proximidad de déficit cuasifiscal, sino por la pérdida de competitividad de corto plazo de los exportadores. Lo que no se preveía entonces era el súbito agravamiento de las condiciones externas a partir de septiembre.



PRECIOS	2007		2008		
	Ene-Jun	Jul-Dic	Ene-Jun	Jul-Set	Diciembre
Trigo	200,2	269,4	347,6	305,7	174,9
Var % Previo		34,6%	29,0%	-12,1%	-42,8%
Maiz	160,7	160,2	222,0	222,6	139,7
Var % Previo		-0,3%	38,6%	0,3%	-37,2%
Soja	276,0	359,2	493,0	489,0	334,5
Var % Previo		30,1%	37,3%	-0,8%	-31,6%

Una dimensión adicional de la crisis internacional sobre la economía argentina es el corte de financiamiento para empresas y gobierno durante algún tiempo. Ello se manifiesta por un lado en el aumento del riesgo soberano en forma generalizado, a lo que se suman factores domésticos que potencian la percepción de mayor riesgo.

LA POLÍTICA ECONÓMICA DOMÉSTICA

El aumento del gasto público durante 2007 había superado el 40% anual, de allí que para 2008 se necesitaba, o bien una reducción del ritmo de expansión del gasto o un aumento sustancial de los recursos para financiar tasas elevadas de crecimiento del gasto. El nuevo aumento de los precios externos en el primer bimestre de 2008 fue una nueva oportunidad para obtener los recursos necesarios. La Resolución 125 llevó esos derechos a un promedio superior al 42% con tasas marginales superiores al 90% para soja y girasol. La pérdida de esos recursos adicionales (con la vuelta a los niveles de derechos de exportación de fines de 2007), más la caída del tipo de cambio a mediados de 2008, obligaron a una moderación del gasto público entre marzo y agosto que se reveló transitoria.

A partir de septiembre el gasto volvió a crecer por sobre el 30% anual llegando a un ritmo del 40% anual en los últimos 3 meses. La financiación del gasto a través de la emisión de deuda al 15% anual en dólares a fines de

agosto marcó las dificultades que se enfrentarían en meses venideros y puso de manifiesto que la Argentina podría enfrentar episodios de stress financiero. Dos anuncios financieros realizados en septiembre fueron rápidamente revisados: el pago anticipado al Club de Paris de la deuda en default (unos 6700 millones de USD con reservas del Banco Central) y una nueva propuesta a los holdouts (deuda que no ingresó al canje realizado en el año 2005) que se esperaba otorgaría financiamiento adicional en 2009 y 2010.

A mediados de octubre, la Administración decidió estatizar el sistema de pensiones dando fin al sistema de capitalización por Administradoras de Fondos de Pensión (AFJPs). Ello le permitiría aumentar su financiamiento tributario al recibir todos los flujos de aportes de trabajadores activos en lugar de colocar deuda por aproximadamente la mitad de esos flujos. La reforma transfirió asimismo todos los saldos de cuentas de capitalización obligatorios al ANSES (Administración de la Seguridad Social).

Finalmente a finales de año el Congreso aprobó una ley de regularización impositiva en diversos frentes (moratoria impositiva, laboral y blanqueo de capitales). Se estima que el impacto económico y fiscal de las medidas —en caso de ser aprobadas— será modesto, contribuyendo sin embargo a reducir el desequilibrio financiero de 2009.

LA INFLACIÓN

Durante toda la primera mitad de 2008 la inflación se aceleró respecto de 2007 llegando a un pico durante el conflicto con el agro entre los meses de marzo y junio. Al finalizar el año la inflación en bienes cayó a 0,5% mensual como consecuencia de la deflación internacional en los precios agrícolas y el derrumbe del precio doméstico de la carne.

Sin embargo los ajustes de tarifas públicas se aceleraron a partir de julio convirtiéndose, desde entonces en un factor de impulso de los precios. El ajuste de tarifas se suma a los ajustes en otros precios regulados (educación, salud y transporte) durante el año, corrigiendo en parte el retraso previo.

En el corto plazo se mantendría la desaceleración de la inflación por menor actividad y caída de precios externos, aún cuando diversos otros factores pueden revertir esta situación. Ellos son la aceleración de la tasa de devaluación, una política fiscal expansiva y la persistencia de tasas de interés negativas. A menos que la política salarial se muestre extremadamente prudente en 2009, existe el riesgo de una nueva aceleración de la inflación asociada a una caída de la demanda de pesos.

PERSPECTIVAS PARA 2009

La mayoría de los países entró en recesión hacia el segundo o tercer trimestre de 2008. El freno en la inversión dará paso a una caída apreciable en el 2009, sólo en parte atenuada por políticas públicas compensatorias —dada la escasez de financiamiento para obra pública—.

Del lado externo cabe esperar una fuerte contracción de las exportaciones en valor y volumen, compensado parcialmente por menores importaciones. El consumo de bienes durables será el más afectado (como es habitual en el ciclo económico); el consumo de no durables será transitoriamente sostenido por salarios reales estables, con caída en el nivel de empleo.

ENDESA COSTANERA Y SU COMPROMISO CON LAS ENERGÍAS RENOVABLES NO CONVENCIONALES Y EL CAMBIO CLIMÁTICO

En los últimos tiempos el cambio climático ha pasado a convertirse en una preocupación de la opinión pública global. Esta ha provocado que tanto en la regulación como en el ámbito de las nuevas energías se vea favorecido el desarrollo de las energías renovables.

El cambio climático constituye en la actualidad una demanda social a las compañías del sector de la energía.

Endesa Costanera entiende que es esencial dar respuesta a los retos del cambio climático y por ello contempla impulsar un modelo energético, global y sostenible a través de las siguientes líneas de actuación:

- Analizar nuevos sistemas de ecoeficiencia que conduzcan a menores emisiones de CO₂.
- Participar activamente en el desarrollo de las energías renovables.
- Desarrollar oportunidades relacionadas con la eficiencia energética y el uso racional de la energía.
- Analizar el impulso de una cartera de MDLs.

Asimismo, dada la importancia de este reto para Endesa Costanera, se considera necesario profundizar en las líneas estratégicas, su posición, principales líneas de acción e indicadores de medición.

CAMBIO CLIMÁTICO

Endesa Costanera está participando en el esfuerzo de coordinación entre los gobiernos, las organizaciones internacionales y el sector privado, a partir del cual se generen proyectos viables de eficiencia energética y ecoeficiencia. También se plantea al Mecanismo de Desarrollo Limpio (MDL) y los permisos negociables como opciones efectivas para actuar en forma práctica y realista en materia de cambio climático.

PRINCIPALES INDICADORES ECONÓMICOS				
	2008 (e)	2007	2006	2005
PBI real (var. anual %)	6,5	8,7	8,5	9,2
Inversión Bruta Interna Fija (var. anual %)	10,9	13,6	18,2	22,7
Inflación Minorista- IPC (var. anual %, dic-dic)	7,5	8,5	9,8	12,3
Inflación Mayorista-IPM (var. anual %, dic-dic)	9,7	14,6	7,7	10,7
Tipo de cambio (\$/US\$, fin de período)	3,47	3,15	3,06	3,03
Exportaciones FOB (millones US\$)	72.100	55.780	46.459	40.086
Importaciones CIF (millones de US\$)	58.700	44.708	34.151	28.688
Balanza Comercial (millones de US\$)	13.400	11.072	12.308	11.398
Reservas Internacionales (millones de US\$, fin de período)	46.200	46.176	32.000	28.077
Deuda Externa Total (millones de US\$, fin de período)	131.900	123.989	108.760	113.518

Fuente: FIEL, en base a INDEC, MECON y FMF.
(e) Estimado

PLAN DE ACCIÓN

Tema	Objetivos	Indicadores de Seguimiento	Programas de Trabajo (POSE) PCA8 / PCA12
Desarrollo de Energías Renovables	Capacitación y participación en energías renovables	• Participación en congresos de energías renovables	• Impulso a energías no convencionales • Contactos gubernamentales • Contactos con empresas de desarrollo
Mejorar la eficiencia de las Unidades	Mejorar la gestión operativa y de mantenimiento para optimizar la performance de las unidades	• Aplicación de Sistemas de control STEP • Aplicación de Sistemas de control VACE	• Reportes diarios y semanales del comportamiento de las unidades generadoras desde el punto de vista de eficiencia con evaluación de los posibles desvíos.
Cartera MDL	Formar una cartera de MDL en Argentina	• Aumentar el portfolio de proyectos	• Generar una cartera de terceros



Selva Tucumano-Oranense, Tucumán

Cumplimiento
de los 7
Compromisos de
Endesa Costanera



COMPROMISO CON LA CALIDAD DEL SERVICIO NUESTROS CLIENTES

La vocación de Endesa Costanera está dirigida a la búsqueda permanente de la excelencia en la atención a nuestros clientes comprometiéndonos con ellos y sus necesidades.

Somos conscientes de ser suministradores de un bien esencial para el desarrollo social y económico de la comunidad donde estamos presentes. Es nuestra responsabilidad ser cada día más eficaces y eficientes. Para lograrlo, disponemos de una Organización atenta y en permanente contacto con el mercado.

Por ello, asumimos el compromiso de que los servicios que les prestamos tengan un elevado nivel de calidad, seguridad y fiabilidad.

PLAN DE ACCIÓN

Tema	Objetivos	Indicadores de Seguimiento	Programas de Trabajo (POSE) PCA11 / PCA9 / PCA7
Consolidar la calidad de suministro	Mantener la percepción de suministrador fiable	• Índice de satisfacción del con el suministro	<ul style="list-style-type: none"> • Plan de capacitación y calidad PT15 (PCA11) • Plan de contingencias PT15 (PCA11) • Mantener y mejorar el Sistema de Gestión de Calidad conforme a ISO 9001:2000 (PCA9)
Consolidar la atención comercial	Alcanzar la excelencia en atención comercial	• Índice de satisfacción de clientes con atención comercial	Programas de excelencia en los procesos comerciales relevantes: <ul style="list-style-type: none"> • Atención de consultas y pedidos • Atención de quejas (reclamos) • Cumplimiento de contrato

La generación de relaciones de confianza con los clientes es crítica para Endesa Costanera.

La indispensabilidad provoca un alto nivel de exigencia sobre la calidad del servicio por parte de los clientes, por lo tanto es clave la capacidad para mantener una alta calidad de suministro y de atención proporcionada por los canales establecidos.

RESEÑA DE LAS OPERACIONES

Durante el año 2008 la demanda del Sistema Eléctrico Argentino, continuó el sendero de crecimiento que comenzó en el año 2003, registrándose un aumento de demanda del 2,9% respecto del año 2007, alcanzando un valor total de 105.938 GWh netos.

La potencia máxima bruta generada en el Sistema Interconectado Nacional (SIN) alcanzó el récord histórico de 19.126 MW en el mes de junio, superando en un 4,2%

al de junio de 2007 de 18.345 MW.

En el caso de Endesa Costanera la generación total fue de 8.540 GWh. Las unidades turbo vapor aportaron 2.807 GWh netos con un factor de carga del 30%, el Ciclo Combinado II –de 859 MW– participó con un factor de carga del 61% (4.428 GWh netos) y el Ciclo Combinado I –de 322 MW– con un factor medio del 48% (1.305 GWh netos).

En cuanto al uso de las unidades turbo vapor con fuel oil, durante el año bajo consideración se consumieron 428.164 toneladas, de las cuales alrededor del 78% fue con combustible propio y el resto, como en años anteriores, fue provisto por CAMMESA.

Durante el año, se registraron incorporaciones de unidades generadoras por un total de 1.679 MW (FONIN- VEMEM, Termoandes, Central Térmica Guemes , M. Maranzana y ENARSA) con lo cual la potencia instalada total

del MEM alcanzó los 26.085 MW, de los cuales Endesa Costanera —con 2.324 MW— representa un 9% del total.

El parque de generación térmica ha contribuido al cubrimiento de la demanda en 59,4%, la generación nuclear en 6,1%, la generación hidroeléctrica en 33,0%, mientras que el 1,5% restante corresponde a la importación.

El precio medio monómico anual, para una central que hubiera generado los 365 días del año, fue de 93,9 \$/MWh.

RESEÑA DE PRODUCCIÓN

La producción del año 2008 fue muy exigente en cuanto a los esfuerzos operativos y de mantenimiento requeridos. La demanda eléctrica y de gas continuó con pendiente positiva en los meses de invierno y el consumo en la punta se mantuvo por sobre los 18.000 MW. Por lo expuesto la generación con combustible alternativo fue el sostén de la oferta de base.

Independientemente del escenario descrito se alcanzaron las diferentes metas propuestas a comienzos de año.

Los Ciclos Combinados, después de las modificaciones realizadas en el sistema de combustión, han tenido un comportamiento muy satisfactorio consumiendo 150.224 m³ de gas oil sin necesidad de detenciones para limpieza o mantenimiento.

Las unidades convencionales, han sido altamente requeridas, alcanzando un consumo de fuel oil de 428.164 toneladas. En lo referente al consumo de gas, éste estuvo en el orden de los 1.400 millones de m³.

La generación total de la planta fue un 1,4% superior a la generación del año 2007.

MANTENIMIENTO

Como hechos relevantes de mantenimiento durante el año bajo consideración cabe mencionar:

La Inspección de Combustores de la Turbina de Gas N°8 correspondiente al Ciclo Combinado II. Este grupo generador compuesto por dos Turbinas a Gas Mitsubishi 701F

y una Turbina a Vapor MHI TC2F 40.5, operó gran parte del invierno con combustible alternativo y con elevada confiabilidad luego de las modificaciones realizadas en el sistema de combustión.

En el Ciclo Combinado I se realizó el Mantenimiento Mayor de la Turbina de Gas correspondiente a las 75.000 horas equivalentes de operación (EOH) de acuerdo al contrato de mantenimiento de largo plazo vigente con Siemens Westinghouse Power Corporation fabricante del equipamiento.

Es de destacar la inspección mayor en la Unidad N°7. Dentro de las tareas más significativas se realizó el cambio de los tres rotores de la Turbina de Vapor, se reposicionaron todos los soportes de la cañería de recalentado, se realizó el cambio de los calentadores de aire y revisión y reparación de todos los equipos auxiliares. La inversión en esta Unidad ascendió a U\$S 18 millones.

PARTICIPACIÓN SOBRE LAS VENTAS FÍSICAS TOTALES EN LOS SISTEMAS DURANTE 2008

Tipo	Valor [%]
Participación sobre las ventas físicas totales en los sistemas durante 2008	8,1
Participación sobre las ventas físicas totales en los sistemas durante 2007	10
Participación sobre las ventas físicas totales en los sistemas durante 2006	10

CLIENTES

Indicador GRI
EU2

Endesa Costanera da suministro de energía a aquellos mercados de clientes con la capacidad o autorizados para entablar una relación comercial con la generadora. En ge-

neral se trata de clientes industriales y empresas comerciales mayores, así como también empresas distribuidoras a través de las cuales se logra el suministro del consumo residencial y comercial.

Resumen general del número de clientes de Endesa Costanera durante 2008

7 Clientes	suministro GUME
15 Clientes	suministro GUMA

GUME: Gran usuario menor, suministrado principalmente de la red de distribución.

GUMA: Gran usuario mayor, suministrado principalmente en las redes de alta tensión.

ACCIONES DE ENDESA COSTANERA DURANTE 2008

Indicador GRI
PR1

Endesa Costanera, comprometida con la necesidad y solicitud de sus clientes con respecto al suministro de electricidad, busca entregar a este segmento un producto satisfactorio en condiciones normales de operación. Así, Endesa Costanera incorpora, en los contratos de abastecimiento de electricidad con sus clientes, cláusulas específicas en relación con su compromiso, las que se ajustan a las regulaciones vigentes en el mercado en el que opera.

Lo anterior es sustentado con la certificación de los Sistemas de Gestión de Calidad y Ambiental (ISO 9001 y 14001) y con directrices técnicas/legales: del ámbito eléctrico y de calidad y seguridad del suministro.

CERTIFICACIÓN DE CALIDAD

Indicador GRI	Pacto Mundial
PR3	8

La Generación de Endesa Costanera se encuentra certificada en la norma ISO 9001:2000 para su Sistema de Gestión de Calidad.

La potencia instalada certificada en la Norma ISO 9001:2000 a diciembre de 2008 corresponde a 2.324 MW, equivalente al 100% del parque generador.

Permanentemente, se verifica que el servicio/producto se ajuste a los parámetros que establece la norma técnica de seguridad y calidad de suministro respectiva. Los parámetros tienen que ver con niveles de tensión y frecuencia eléctrica en tiempo real e indicadores de fiabilidad, entre los más importantes.

INDICADORES DE FIABILIDAD

Indicador GRI
EU5
EU29

Indicador	2007	2008
Número de Fallas / GWh	0,015	0,012
Número de Fallas / Miles de Hs	2,08	1,66

Endesa Costanera obtiene de CAMMESA los registros horarios de las energías y potencias suministradas a cada uno de sus clientes.

Esta información es utilizada para establecer las transferencias de energía y potencia entre agentes generadores y comercializadores del mercado que se origina por la existencia de contratos de suministro con clientes de tipo financiero (la Compañía está obligada a cumplir el suministro contratado por sus clientes, independiente del nivel de despacho de sus unidades).

De acuerdo a lo anterior, el 100% de los productos que comercializa la Compañía, energía y potencia cumplen con las normas y los procedimientos actualmente en vigor.

Las características del producto y sus efectos en la salud

y seguridad de las personas son ampliamente conocidas por todos nuestros clientes, y nuestro Sistema de Gestión de Seguridad y Salud Ocupacional está certificado bajo la norma OHSAS 18001. Toda acción de mejora para prevenir y mitigar efectos nocivos en la salud y seguridad de los clientes se realiza sobre aspectos externos al producto mismo, tales como inversión en equipos e instalaciones de seguridad y protección, señalética apropiada, campañas de educación a las personas, adhesión a normativas de seguridad industrial, entre otras.

SATISFACCIÓN DEL CLIENTE

Indicador GRI
PR5

Durante 2008 Endesa Costanera realizó encuestas de satisfacción a Clientes, con distinto grado de participación y respuesta de los mismos.

En Argentina se realizó, en 2008, una redefinición de la encuesta, con el objeto de orientarla hacia parámetros más ligados con «relaciones comerciales», para fortalecer

y apoyar la gestión de fidelización de clientes.

La aplicación de la encuesta logró una respuesta medianamente significativa de la cartera total de clientes. Los resultados por empresa reflejan lo siguiente:

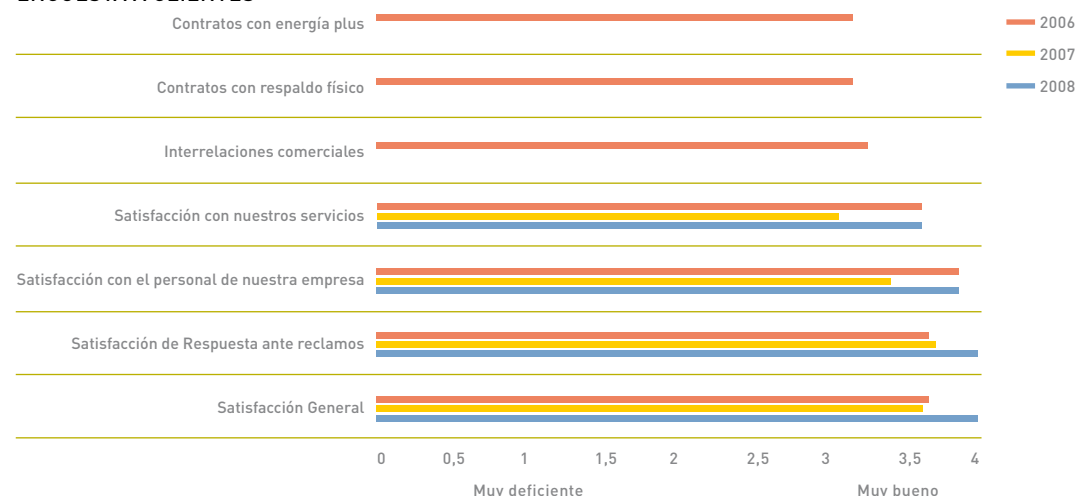
- De un total de 15 clientes GUMA, respondieron 10 (equivalentes a 67%). Para la muestra que respondió, la satisfacción general fue de 3,65, lo que indica una evaluación de «Bueno».

PRÁCTICAS EFECTUADAS PARA MEJORAR LA ATENCIÓN Y SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES

Indicador GRI
EU9

Durante el año 2008 se mantuvo el procedimiento de envío de informes a los clientes. Es así como Endesa Costanera envía mensualmente —vía e-mail— el informe «Pano-rama Eléctrico», donde además de informar aspectos del mercado de tipo técnicos, operacionales y normativos, da cuenta de la estadística de consumo de cada uno de sus clientes.

ENCUESTA A CLIENTES



COMPROMISO CON LA SALUD, LA SEGURIDAD Y EL DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS QUE TRABAJAN EN ENDESA COSTANERA NUESTRA GENTE

Los empleados de Endesa Costanera formamos parte de una comunidad de personas que desean aportar lo mejor de sí mismas a un proyecto empresarial atractivo, participativo y comprometido con la salud, la seguridad y el progreso personal y profesional de cuantos trabajamos en él.

Endesa Costanera es consciente de que, para el éxito de su proyecto empresarial, es imprescindible tener en cuenta las aspiraciones de sus empleados y promover su adhesión entusiasta a este proyecto.

Por ello, se compromete a velar por la igualdad de oportunidades entre sus empleados, a que desarrollen su talento y su itinerario profesional sin discriminaciones, en particular por razones de raza, género, tendencia política o creencia religiosa, a que sus condiciones de trabajo sean seguras y saludables, y a promover la conciliación de la vida laboral y familiar.

Además, fomenta entre ellos la seguridad integrada y compartida entre todos, la formación, el trabajo en equipo y el compartir conocimientos, y procura generar un clima laboral en el que se premie el diálogo, la creatividad y la capacidad de iniciativa.



Teatro Colón, función de gala, Buenos Aires

Las personas son de gran valor para la Compañía sin cuya competencia resulta imposible la consecución de sus objetivos estratégicos. Cuestiones como lealtad, la satisfacción y el compromiso de los empleados constituyen, por lo tanto, activos intangibles críticos para el desarrollo y el crecimiento de Endesa Costanera. El compromiso con los empleados es la manifestación del esfuerzo de Endesa Costanera por construir una cultura de relación con sus empleados basada en las relaciones de confianza.

Endesa Costanera entiende que su compromiso con las personas que la integran tiene varias facetas:

- La búsqueda de la mejora permanente en materia de salud, seguridad en el entorno laboral.
- El desarrollo de un marco apropiado de relaciones laborales.
- La generación de altos niveles de compromiso y satisfacción.

• La atracción, integración y desarrollo del talento y la sostenibilidad del liderazgo.

• La gestión de la diversidad, la apuesta decidida por la igualdad de oportunidades y por la conciliación de la vida profesional, personal y familiar.

LAS PERSONAS QUE TRABAJAN EN ENDESA COSTANERA

Indicador GRI

LA1

PLAN DE ACCIÓN

Tema	Objetivos	Indicadores de Seguimiento	Programas de Trabajo (POSE) PCA11
Consolidar la Seguridad y salud laboral	Mejorar la Seguridad y salud laboral, teniendo como objetivo ser reconocida como referente del sector eléctrico	<ul style="list-style-type: none"> • Índice de frecuencia trabajadores propios • Índice de gravedad trabajadores propios 	<ul style="list-style-type: none"> • Implantación de sistema de información de Seguridad y Salud Laboral • Mantener y mejorar el Sistema de Gestión de Salud y Seguridad Laboral según Norma OHSAS 18001 • Programa de reducción de siniestralidad e impulso de la cultura preventiva • Programa Integrado de Ergonomía
Mejorar el nivel de compromiso y satisfacción de los empleados	Lograr un incremento significativo del compromiso de los empleados y el reconocimiento externo como empresa atractiva para trabajar	• Indicadores de objetivos personales	• Programa de seguimiento de objetivos personales
Mejorar la atracción, gestión y desarrollo del talento	Desarrollar en todos los colectivos estratégicos una gestión integrada del talento optimizándola en la sucesión a posiciones críticas, tanto técnicas como de gestión	• Indicadores de atracción de talento	<ul style="list-style-type: none"> • Programa de Jóvenes Profesionales • Programa de inducción
Mejorar la gestión de la diversidad, igualdad de oportunidades y conciliación	<ul style="list-style-type: none"> • Gestionar una creciente diversidad en los equipos de trabajo que favorezca la innovación y la excelencia operativa • Extender los programas y prácticas de conciliación que favorezcan la flexibilidad y contribuyan a hacer realidad la apuesta por la diversidad 	Indicadores en materia de igualdad de oportunidades: <ul style="list-style-type: none"> • % de mujeres, extranjeros y tramo etáreo • Indicadores de balance personal por objetivos 	• Desarrollo de un Plan de comunicación de las Políticas de conciliación - comunicación de prácticas y herramientas existentes en la Organización (reducción de jornada, flexibilidad horaria, acceso remoto, e-mail, etc.)

Endesa Costanera facilita información relacionada con las personas que trabajan en la Compañía, indicando las acciones adoptadas y los resultados obtenidos de la prevención de los riesgos laborales, que reflejan su preocupación por la seguridad y la salud de cuantos trabajan en ella. Expone los objetivos alcanzados con la implantación de las políticas y sistemas de gestión de recursos humanos en lo referente a su desarrollo profesional y personal, así como los resultados obtenidos en las encuestas de satisfacción de los empleados y los avances obtenidos. Así mismo, muestra cómo sus principios de comportamiento están basados en la igualdad de oportunidades y en la no discriminación.

El 67% de la fuerza laboral de Endesa Costanera tiene menos de 50 años. La empresa, en cumplimiento con el Pacto Mundial de las Naciones Unidas y con la legislación laboral, mantiene el control y rechaza el trabajo infantil.

DOTACIÓN DE PERSONAL AÑO 2008

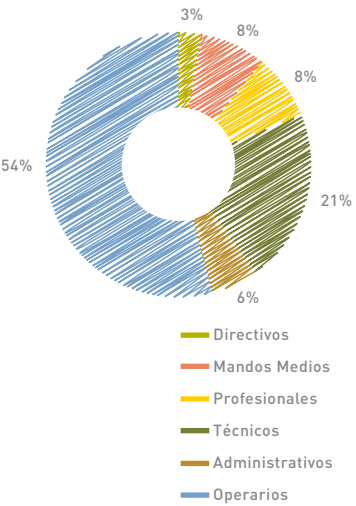
Tipo	Cantidad
Dotación de personal de Endesa Costanera	275

DOTACIÓN POR NIVEL JERÁRQUICO DE PERSONAL A DICIEMBRE 2008

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA2	6
LA13	1,6

Directivos	7
Mandos Medios	21
Profesionales	23
Técnicos	59
Operarios	149
Total	275

DOTACIÓN POR NIVEL JERÁRQUICO



RELACIÓN DIRECTIVOS LOCALES VS. EXTRANJEROS

Indicador GRI	Pacto Mundial
EC7	6

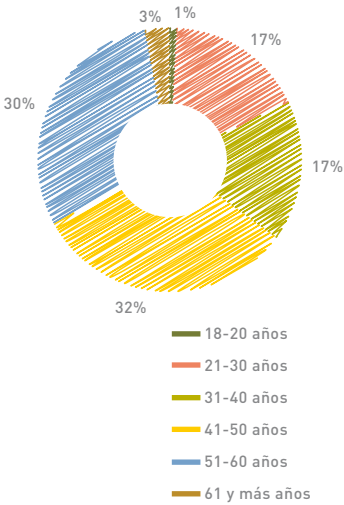
Locales	6
Extranjeros	1
Total	7

DISTRIBUCIÓN ETÁREA DE LA FUERZA LABORAL

18-20 años	21-30 años	31-40 años	41-50 años	51-60 años	61 y más años	Total	Promedio (años)
2	48	48	88	82	7	275	46

DISTRIBUCIÓN PORCENTUAL POR TRAMO ETÁREO

Indicador GRI	Pacto Mundial
HR6	1,2,5
HR7	1,2,4



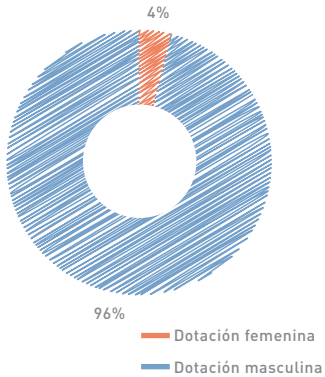
DISTRIBUCIÓN POR GÉNERO DE LA FUERZA LABORAL

Año	Dotación femenina	Dotación masculina
2008	10	265
2007	12	266
2006	12	255

DOTACIÓN POR FORMACIÓN EDUCACIONAL DE LA FUERZA LABORAL EN 2008

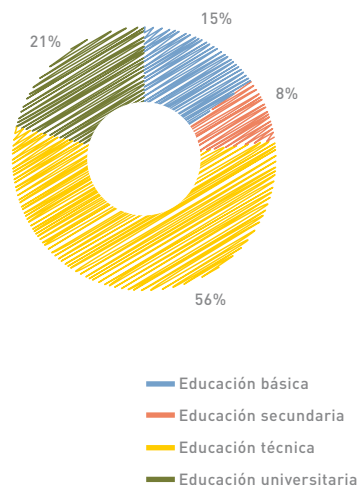
Sin instrucción	0
Educación básica	41
Educación secundaria	22
Educación técnica	155
Educación universitaria	57
Total	275

DISTRIBUCIÓN PORCENTUAL POR GÉNERO



La alta especialización de las operaciones de generación eléctrica incide en que más de 85% de la dotación corresponda a personal con estudios universitarios, técnicos o secundarios. En general, Endesa Costanera privilegia la utilización de recursos humanos calificados, a los que aplica programas de inducción intensiva y entrenamientos regulares, además de las actividades de capacitación que constantemente realiza.

DISTRIBUCIÓN PORCENTUAL DE LA FORMACIÓN EDUCACIONAL



La empresa se ha propuesto brindar transparencia, equidad e igualdad de oportunidades en los procesos de selección de personal que emprende, y asegura un ambiente grato, que estimula la innovación, la creatividad, el trabajo en equipo y el compromiso. Así mismo, Endesa Costanera plantea que el desarrollo personal y profesional de los trabajadores se realice sin discriminación de raza, género, tendencia política o creencia religiosa.

Como objetivo específico de la Política de Selección de Personal, se plantea la imparcialidad y transparencia, como la garantía de que el sistema que se utiliza, proporciona a todos los postulantes calificados una oportunidad justa, equitativa y conocida por todos de ser seleccionados.

Para garantizar esos principios, se desarrollan procesos externos e internos, en los cuales los postulantes externos o cualquier trabajador de Endesa Costanera que desee participar, son sometidos a entrevistas y pruebas específicas, manteniendo de manera pública el estado del proceso hasta el cierre del mismo.

DISTRIBUCIÓN ETÁREA DE TRABAJADORES INGRESADOS A ENDESA COSTANERA EN 2008

18-20 años		21-30 años		31-40 años		41-50 años		51-60 años		Más de 60 años		Total	
M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H
-	1	-	12	-	3	-	-	-	-	-	-	-	16

DISTRIBUCIÓN ETÁREA DE TRABAJADORES RETIRADOS DE ENDESA COSTANERA EN 2008

18-20 años		21-30 años		31-40 años		41-50 años		51-60 años		Más de 60 años		Total	
M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H	M	H
-	-	-	2	-	-	-	4	-	5	-	4	-	15

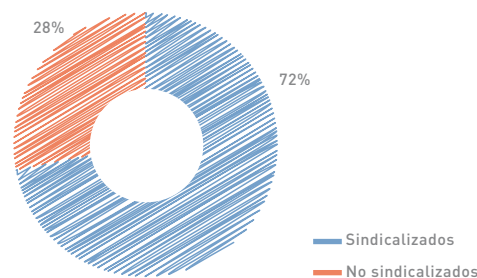
SINDICALIZACIÓN

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA4	1,3
HR5	1,2,3

SINDICALIZACIÓN DE LA FUERZA LABORAL 2008

Sindicalizados	No sindicalizados
198	77

GRÁFICO PORCENTUAL DE SINDICALIZACIÓN



RETRIBUCIONES A LOS TRABAJADORES

La política retributiva de Endesa Costanera está estrechamente vinculada o alineada a la estrategia, cultura y valores de la Compañía. Los salarios más bajos locales absolutos que Endesa Costanera paga a sus trabajadores son superiores a los salarios mínimos del país en el que opera.

Cabe destacar las acciones en materia de compensaciones adoptadas por la Compañía mediante las cuales se logró mantener el poder adquisitivo de los trabajadores. Asimismo, se trabajó en la homogenización de los beneficios al personal y se realizaron significativos avances en las descripciones y evaluaciones de los puestos a través de la metodología de la consultora internacional de compensaciones HAY Group.

Indicador GRI	Pacto Mundial
EC5	1,6

Salario mínimo	
Salario mínimo local absoluto en la empresa [\$] (1)	3.121
Salario mínimo del país [\$] (2)	1.240
Ratio (3)	2,51

(1) Salario mínimo local, correspondiente a la remuneración bruta promedio mensual al 31/12/2008.

(2) Según Ministerio de Trabajo Empleo y Seguridad Social

(3) Salario mínimo local absoluto de la empresa dividido por el salario mínimo del país.

El ratio corresponde a la división de la renta bruta promedio mensual de las mujeres dividido por la renta bruta promedio mensual de los hombres. Se publican sólo los cargos donde trabajan mujeres durante 2008. Se entiende renta bruta promedio mensual como el componente fijo de las remuneraciones.

RATIO DE REMUNERACIONES DE MUJERES
RESPECTO DEL DE HOMBRES EN ENDESA
COSTANERA, A DICIEMBRE DE 2008

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA14	1,6

Cargos	2006	2007	2008
Profesionales	1,48	1,40	1,40
Técnicos	2,34	2,37	2,36
Administrativos	1,04	1,06	1,05
Total	1,46	1,53	1,60

Consecuente con sus políticas de recursos humanos, Endesa Costanera atiende y apoya las necesidades extra laborales de sus trabajadores, a través de distintos tipos de beneficios que van más allá de lo exigible por la legislación laboral.

TIPOS DE BENEFICIOS EN ENDESA COSTANERA

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA3	1,6

- Canasta navideña
- Presente institucional aniversario
- Premiación por años de servicio
- Estímulos escolares a trabajadores
- Becas escolares a hijos de trabajadores
- Útiles escolares
- Aporte extraordinario al plan de salud colectivo
- Plan de vacunación preventivo
- Préstamos de auxilio, extraordinarios y habitacionales
- Gimnasio y acondicionamiento físico
- Orientación médica
- Examen de salud preventivo
- Beneficio por convenios colectivos

SALUD Y SEGURIDAD DE LAS PERSONAS

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA6	1

En un año caracterizado por el alto despacho y reparaciones mayores de unidades generadoras, la actividad de Higiene y Seguridad se centró principalmente en el control intensivo de las empresas contratistas que desarrollaron actividades dentro del ámbito de la planta, mediante el seguimiento de tareas, corrección de desvíos in situ, capacitación en línea, coordinación de tareas de riesgo, recorridas en los frentes de trabajo, exigencia de provisión y control de uso y calidad de los elementos de protección personal y el cumplimiento de planes de Prevención de Riesgos debidamente aprobados por la ART y presentados antes del comienzo de las obras.

Tal como ha sido en los últimos años, en el 2008 se logró una muy baja tasa de accidentes de personal propio, lo cual se consiguió mediante la participación y colaboración de los trabajadores y sus líneas de mando.

Como complemento a esta política preventiva y en un trabajo coordinado y proactivo entre el Comité de Higiene y Seguridad, la Unidad de Higiene y Seguridad y los distintos niveles de Gerencias y Supervisión, se focalizó intensamente en la corrección de más de 250 condiciones sub-estándares y el mantenimiento de un muy buen nivel de ordenamiento y limpieza.

La formación en aula y en línea, junto con simulacros en el área de tanques de combustible fue compleja e intensa, mediante cursos de medición de explosividad, espacios confinados, simulacros de evacuación, inducción para ingresantes, política y normativa OHSAS y capacitación de contratistas.

La atención sobre la prevención de los accidentes en el trabajo se mantuvo latente durante el año, sirviendo esto para actualizar conceptos sobre detección de riesgos, su neutralización y la actuación en emergencias con productos químicos y gases, de uso en estas instalaciones.

En el tercer bimestre del año, tras un proceso de auditoria se mantuvo la certificación del Sistema de Gestión en Seguridad y Salud Ocupacional OHSAS 18001:1999 donde, luego de exhaustivos controles, se obtuvo la aprobación por parte de la empresa certificadora BVQI.

Como mejora adicional al SGSYSO, se trabajo en el mantenimiento de la certificación en OHSAS 18001:1999 en tres de los principales contratistas, empresas que tienen a su cargo la limpieza de planta, el suministro de alimentos y la vigilancia de los activos. Para ello y con la colaboración de una empresa consultora especializada, se actualizaron procedimientos de trabajo, documentos, evaluación de procesos de gestión, entrenamiento al personal y las de políticas de seguridad y salud laboral en cada empresa, las cuales alineadas con la política propia, tienden a la salud y seguridad de los trabajadores contratistas que se desempeñan dentro del ámbito de la planta, bajo los mismos parámetros de protección personal.

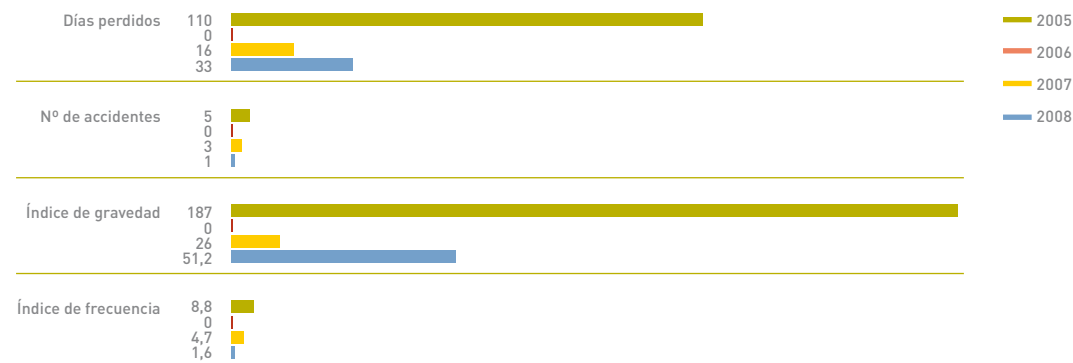
Durante el transcurso del año se trabajó en el mejoramiento continuo de la Política del Sistema de Gestión en Seguridad y Salud Ocupacional, que demandó la revisión e implementación de documentos, procedimientos generales y específicos de trabajo, concreción de Oportunidades de Mejora, corrección de No Conformidades, aplicación de la Política y una activa detección de condiciones inseguras y su corrección, todo tendiente a la certificación del SGSYSO 2008.

Hacia finales de año, se dió una rápida respuesta a las mejoras solicitadas por la Superintendencia de Riesgos del Trabajo y las auditorias de los broker de seguros, quienes en ambos casos, hicieron una exhaustiva revisión de la planta para detectar desvíos o proponer cambios que eleven los estándares de protección de las personas y los bienes productivos.

INDICADORES DE ACCIDENTABILIDAD 2005-2008, PERSONAL PROPIO

Indicador GRI	Pacto Mundial
LA7	1

Año	Índice de frecuencia	Índice de gravedad	Nº de accidentes	Días perdidos
2008	1,6	51,2	1	33
2007	4,7	26	3	16
2006	0	0	0	0
2005	8,8	187	5	110



MEDICINA LABORAL Y SALUD DE LAS PERSONAS

Este año dejó importantes logros respecto al equipamiento del Servicio Médico, los más destacados fueron la incorporación del Melex (auto eléctrico) a efectos de optimizar el traslado de pacientes desde la planta a la sala médica. Se contrató el servicio de una ambulancia extra para el movimiento de los trabajadores desde el consultorio al lugar de derivación y se adquirió también un Desfibrilador Automático.

Durante el transcurso del año se continuó trabajando en el Programa Integrado de Ergonomía, en donde se identificaron los diferentes riesgos asociados a los puestos de trabajo, que a partir de los resultados obtenidos se accionó, por ejemplo, con el mejoramiento y la renovación de los sillones y la entrega de Mouse Pads ergonómicos para cada uno de los trabajadores.

En este período se prolongó el seguimiento y verificación de los procedimientos internos involucrados en el Sistema de Gestión de Seguridad de Salud e Higiene Ocupacional según Norma OHSAS 18001:1999, realizando acciones que permiten identificar, controlar y/o eliminar los riesgos que podrían ocasionar lesiones y enfermedades profesionales al personal propio, contratistas y partes interesadas.

En el marco de la Ley 24.557 se realizó en planta el

Examen Anual Periódico estudiando los riesgos laborales, incorporando además en los controles de laboratorio los niveles de colesterol, glucemia y antígeno prostático.

Asimismo, cabe mencionar el mantenimiento de la Política de Empresa Libre de Humo implementada desde el año 2006, así como también, el avance sobre el procedimiento de control de alcohol y adicciones en el ámbito laboral.

Siguiendo con el compromiso respecto al Programa de Calidad de Vida Laboral se continuó con el programa del Dieta Club, fortaleciendo el descenso de peso de los participantes como así también el riesgo de afecciones derivadas.

Respecto a la actividad aeróbica, cabe destacar la remodelación del gimnasio, donde se instalaron nuevas máquinas y se repararon las existentes, a fin de hacer de nuestra empresa un lugar más saludable para trabajar. Este esfuerzo se vio galardonado con la obtención del Primer Premio por empresas de la Maratón Solidaria Accenture 2008.

DESARROLLO PROFESIONAL

El plan de capacitación de 2008 de Endesa Costanera

tuvo como objetivo continuar potenciando un nuevo estilo de trabajo, permitiendo la adquisición de habilidades que desarrollen la capacidad emprendedora y la innovación en las tres dimensiones de la Sostenibilidad. También busca el desarrollo de otras competencias en el ámbito técnico-profesional, que vaya más allá de las necesidades propias del negocio de generación eléctrica.

Los programas de capacitación de Endesa Costanera buscan impulsar la empleabilidad y el desarrollo de carrera de los trabajadores.

CAPACITACIÓN

Indicador GRI
LA11

Continuando el fuerte compromiso en capacitación, se ha realizado por cuarto año consecutivo el Proceso de Detección de Necesidades de Formación, permitiendo la actualización en actividades formativas tendientes a mejorar las habilidades del personal, permitiendo así el desarrollo profesional para cada uno de los empleados de Endesa Costanera.

En concordancia con los desafíos y necesidades del negocio se ha focalizado gran parte del entrenamiento en programas de liderazgo y coaching, entre los que podemos destacar los cursos: «Liderando vs. Conflicto», destinado a Supervisores y Jefes de Turno, el cual se centró en las situaciones complejas que suelen manejarse a diario en las relaciones establecidas dentro de la planta. Se profundizó en la resolución de problemas, trabajo en equipo, comunicación con tacto y mantenimiento de control emocional.

Otro programa destacado fue el de «Formador de Formadores» («Train the Trainers») destinado a la capacitación y entrenamiento de instructores internos. El evento constó de tres encuentros, siendo el objetivo central de la actividad potenciar las competencias de los educadores a través de la incorporación de herramientas pedagógicas para la preparación y exposición de diversos contenidos, dando como resultado el desarrollo de presentaciones efectivas.

En lo que respecta al personal técnico, ha sido relevante el entrenamiento constante y continuo de Operadores para el Ciclo Combinado II y el curso de «Protección de Generadores» destinado a Jefes de Turno y Supervisores.

Cabe destacar también la edición 2008 del Programa de Innovación y Creatividad, el cual promueve la mejora continua y la generación de ideas innovadoras para alcanzar la máxima calidad de procesos y rentabilidad. Con el objetivo de incentivar el compromiso del personal, se llevó a cabo la entrega de premios de la edición 2007, dando a cada participante un presente institucional y galardonando especialmente a la mejor propuesta del año, titulada «Ahorro de energía en el Ciclo Combinado I».

En el transcurso del año y a fin de profundizar la utilización del Sistema Integrado de Gestión Corporativa de Recursos Humanos (NOSTRUM-SAP), se implementó el módulo de Evaluación. En concordancia con el compromiso de desarrollo profesional de cada colaborador, se organizaron diferentes capacitaciones en los módulos GR

(Gestión del Rendimiento), tanto para gestores como evaluados, incluyendo en este ciclo a Subgerentes y Jefes de Departamento, brindando además un constante apoyo en toda la fase de evaluación.

A lo largo del 2008 se dio inicio al Programa de Jóvenes Profesionales (presentación de la Compañía en eventos de Ingeniería, explicación del programa, análisis de CV, realización de entrevistas, assessment centre, test psico-diagnósticos y finalmente la selección de candidatos), destinado a los recientes graduados y estudiantes próximos a recibirse en las diferentes especialidades de ingeniería.

El plan tiene una duración de 2 años, en donde cada Joven Profesional realiza rotaciones asistidas por las diferentes áreas estratégicas de la Compañía, siendo incorporados para esta primera etapa tres profesionales.

INDICADORES RELEVANTES

Indicador GRI
LA10

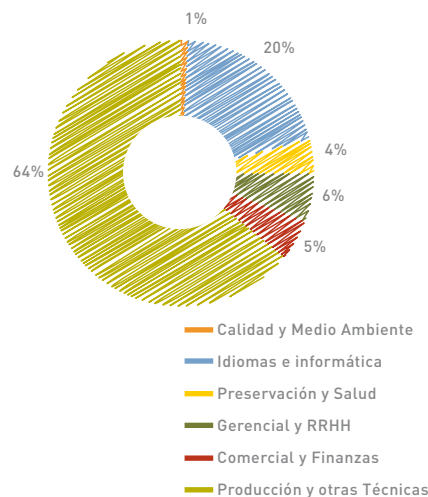
Durante 2008, se destinaron 18.810 horas a capacitación en las diferentes áreas temáticas.

INDICADORES GLOBALES DE CAPACITACIÓN 2008

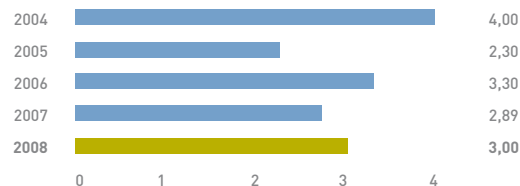
Horas de capacitación	18.810
Índice de capacitación (1)	68,40
Intensidad de capacitación (2)	28,63
Tasa de capacitación	3,00

(1) Horas acumuladas de capacitación / dotación promedio
(2) Horas acumuladas de capacitación / participaciones

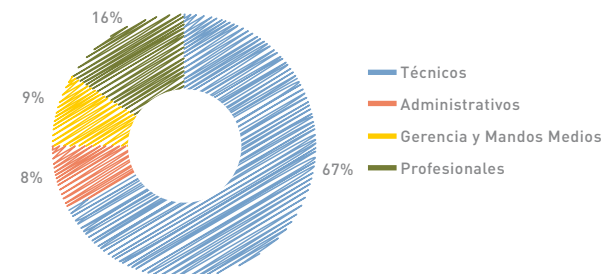
DISTRIBUCIÓN DE CAPACITACIÓN POR TEMÁTICA [HS]



TASA DE CAPACITACIÓN



DISTRIBUCIÓN DE CAPACITACIÓN POR TIPO DE PERSONAL [HS]





COMPROMISO CON EL BUEN GOBIERNO Y EL COMPORTAMIENTO ÉTICO NUESTRA CONDUCTA

Consideramos que la honestidad y la integridad son valores esenciales de nuestra Empresa que deben guiar nuestro comportamiento, que está orientado a generar relaciones basadas en el diálogo y la confianza mutua con nuestros clientes, accionistas, trabajadores, proveedores, contratistas, Administraciones Públicas y otras partes interesadas.

Para ello, aplicamos de manera decidida los principios de buen gobierno corporativo e informamos con rigor y transparencia de nuestros estados económico-financieros, de nuestros planes estratégicos, de nuestro comportamiento medioambiental y del cumplimiento de nuestras obligaciones y responsabilidades respecto de los entornos sociales en los que operamos, en un clima de leal colaboración y diálogo con las instituciones públicas y los organismos reguladores.

PLAN DE ACCIÓN

Tema	Objetivos	Indicadores de Seguimiento	Programas de Trabajo (POSE) PCA14
Consolidar la transparencia en la gestión	Mantener a Endesa Costanera en el grupo de empresas de referencia nacional	• Valoración externa del buen gobierno y la transparencia en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires	• Actualización de aplicación del manual de código de ética • Adaptación de Estatutos y Reglamentos
Consolidar la adaptación de la normativa interna hacia los nuevos retos			
Consolidar el seguimiento de los códigos éticos	Mejorar el cumplimiento de los códigos éticos y la lucha contra el fraude y la corrupción	• Reclamos del Canal Ético que muestran irregularidades en la actuación de Endesa Costanera	

Endesa Costanera entiende que el gobierno corporativo contempla los procedimientos, políticas y prácticas orientados a optimizar el funcionamiento de los órganos de gobierno para garantizar el cumplimiento por parte de éstos de las funciones de supervisión y control que tienen asignadas.

Endesa Costanera entiende que su compromiso con el gobierno corporativo, el comportamiento ético y la transparencia tiene varias facetas:

- Transparencia en la gestión.
- Adaptación de la normativa interna hacia los nuevos compromisos.
- Seguimiento de los compromisos de conducta y los códigos éticos adoptados por la Compañía.

PROBIDAD E INTEGRIDAD

Indicador GRI	Pacto Mundial
S02	10

Endesa Costanera, como adherente del Pacto Mundial de Naciones Unidas, asumió el compromiso de implantar en su actividad diaria los diez principios contenidos en tal pacto, entre los cuales destaca la lucha contra la corrupción. Desde entonces, la Compañía

ha incorporado estos principios en su visión, misión y valores corporativos, y en sus normas de integridad en los negocios.

Los principios y el marco de actuación del gobierno corporativo de Endesa Costanera se encuentran establecidos en sus:

- Estatutos sociales; que en forma adicional a las disposiciones legales de obligado cumplimiento, contienen principios que rigen el gobierno de la sociedad y los órganos que conforman el mismo.
- Reglamento de conducta en los mercados de valores; determina los criterios de comportamiento que deben seguir los directivos, principales ejecutivos y empleados de Endesa Costanera, que desarrollen su trabajo en áreas relacionadas con los mercados de valores o que tengan acceso a información privilegiada, con el fin de contribuir a la transparencia y a la protección de los inversores. Los principios que inspiran la presente norma son los de imparcialidad, buena fe, anteposición de los intereses generales a los propios y cuidado y diligencia en el uso de la información y en la actuación en los mercados.
- Norma sobre relación con inversionistas; cuyo objeto es el de proporcionar al mercado, tanto local como

extranjero, información clara y oportuna, con el objeto de facilitar el entendimiento de la Compañía. Toda información pública debe ser entregada de manera transparente y objetiva, sin privilegios.

- Normas de integridad corporativa; Código de Conducta. En ellas, se difunden los principios que deben ser aplicados por los empleados en su actividad profesional: conducta ética, profesionalismo y confidencialidad. Asimismo, se establecen las limitaciones y se definen las incompatibilidades de los ejecutivos y directivos de la Compañía.

CANAL ÉTICO

Indicador GRI	Pacto Mundial
S03	10

Endesa Costanera ha establecido un Canal Ético, accesible a través de su página web: www.endesacostanera.com, para que todos los miembros de sus grupos de interés puedan comunicar, de forma segura y anónima, aquellas conductas irregulares, no éticas o ilegales que, a su juicio, se producen en el desarrollo de las actividades de la Compañía.

El Canal Ético clasifica las denuncias de acuerdo con 13 campos de la gestión empresarial, ordenados de acuerdo con aspectos recogidos en el Código de Conducta de Endesa Costanera, lo que permite hacer un seguimiento adecuado del cumplimiento de los principios de comportamiento en las auditorías internas. Estos 13 campos son los siguientes:

Aspectos contables y de auditoría	Registro y análisis sistemáticos de las transacciones comerciales y financieras que difieran de las prácticas contables generalmente aceptadas.
Confidencialidad o apropiación indebida	Cualquier utilización no autorizada de la información no pública de la empresa y sus clientes o utilización inadecuada de la propiedad intelectual.
Conflicto de intereses	Situación en la cual una persona tiene un interés personal suficiente que puede condicionar el ejercicio objetivo de sus deberes profesionales.
Desvío de recursos	Utilización inadecuada de bienes o información propiedad de la empresa en beneficio propio.
Apropiación indebida	Apropiarse fraudulentamente para uso propio de bienes confiados al cuidado de uno (ej: alteraciones en los registros contables, utilización incorrecta de fondos y apropiación de efectivo)
Protección del medioambiente	Incumplimiento de la normativa interna o externa con respecto con respecto a aspectos relacionados con el medio ambiente o con materias peligrosas.
Falsificación de contratos	Alterar, inventar o falsificar total o parcialmente, un documento contrato o registro con el propósito de obtener una ventaja o de alterar el contenido del documento, contrato o registro.
Actuaciones relacionadas con suministradores o contratistas	Incumplimiento de los procedimientos de la Compañía relacionados con la selección, negociación o supervisión de suministradores o contratistas.
Represalias	Actuaciones discriminatorias de la Compañía contra personas que de buena fe informan sobre posibles irregularidades.
Seguridad	Incumplimiento de los requisitos necesarios para desarrollar la actividad en condiciones seguras.
Infracciones relacionadas con valores o títulos	Falta, transgresión; específicamente: una infracción a las reglas que las leyes de valores o títulos definen.
Robo	Robar o sustraer bienes de la empresa.
Otros	Situaciones que no recogen el resto de las definiciones, pero que la persona que reporta el incidente considera que constituyen una situación que desea denunciar.

PRINCIPIOS DE GOBIERNO DE LA EMPRESA

Indicador GRI	Pacto Mundial
S05	1,10

Conforme a lo establecido en el documento Estilo Conductual en Generación Argentina de Endesa Costanera, la Compañía no da apoyo político de ninguna naturaleza y respeta la condición ciudadana de todos sus trabajadores. En reciprocidad, la Compañía solicita a los trabajadores que sepan compatibilizar el legítimo interés de la Organización con su actividad ciudadana.

Entre los principios de Endesa Costanera, cabe destacar el de transparencia y de respeto a los derechos del accionista. El reglamento de conducta en los mercados de valores, que determinan los criterios de comportamiento que deben seguir sus destinatarios en las operaciones que se efectúen, con el fin de contribuir a su transparencia y a la protección de los inversores. Se inspira en los principios de imparcialidad, buena fe, anteposición de los intereses generales a los propios y cuidado y diligencia en el uso de la información y en la actuación en los mercados.

INFORMACIÓN A LOS MERCADOS

Toda la información que se pone a disposición de los mercados se elabora conforme con los principios y criterios establecidos en las normas de la Comisión Nacional de Valores y de la Bolsa de Comercio de Buenos Aires.



Teatro Colón, frente sobre avenida 9 de Julio, Buenos Aires

COMPROMISO CON LA CREACIÓN DE VALOR Y LA RENTABILIDAD NUESTROS ACCIONISTAS

Estamos firmemente comprometidos con el objetivo de incrementar el valor de la Empresa y proporcionar rentabilidad a nuestros accionistas en el marco de relaciones basada en principios de lealtad y transparencia.

A tal fin, desarrollamos nuestra actividad empresarial de manera eficiente y competitiva, tratando de optimizar de forma responsable el uso de los recursos disponibles, a fin de que revierta en beneficio de los inversores que han depositado su confianza en nuestra Empresa.

PLAN DE ACCIÓN

Tema	Objetivos	Indicadores	Programas de Trabajo (POSE) PCA4 / PCA5 / PCA6
Consolidar el reconocimiento por parte de los inversores	<ul style="list-style-type: none"> Continuar siendo un referente de transparencia frente a los inversores. Potenciar el reconocimiento de los inversores por el desempeño de Endesa Costanera en materia de sostenibilidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Memoria y Balance anual Indicadores de Sostenibilidad GRI 	<ul style="list-style-type: none"> Plan de comunicación a inversores y analistas en materia de sostenibilidad.

Un número creciente de inversores institucionales entienden que las prácticas sociales, ambientales y de orden ético de las compañías son un buen indicador acerca de la calidad en la gestión y gobierno de las empresas.

Endesa Costanera entiende que el compromiso con los inversores tiene dos aspectos fundamentales:

- Posicionamiento y reconocimiento por parte de los inversores.
- Mejora de la información ofrecida a los mercados sobre aspectos concretos del negocio y asuntos de sostenibilidad que son de interés en los mercados de capitales.

ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS

FINANZAS

El año 2008 transcurrió con un contexto financiero internacional sumamente delicado producto de la crisis con origen en el mercado hipotecario «sub prime» de Estados Unidos –iniciada en el año 2007 y que produjo una crisis bancaria sin precedentes en EEUU y Europa, que se tradujo en un endurecimiento y restricciones para el acceso al crédito.

En materia local, la crisis desatada a principio de 2008 entre el sector agropecuario y el gobierno más la posterior estatización de las Administradoras de Fondos

de Jubilaciones y Pensiones (AFJP's), provocaron un deterioro e incertidumbre en el mercado financiero local generando aún mayores restricciones crediticias.

En este contexto, la Sociedad priorizó la estricta administración de su caja con el objetivo de asegurar los recursos financieros necesarios para la adecuada operatividad de la Central.

Cabe mencionar que durante el año bajo consideración la Sociedad concretó exitosamente la refinanciación de los vencimientos bancarios de corto plazo por la suma total de U\$S 17,9 millones. Adicionalmente, se formalizó con CAMMESA la financiación anticipada para el Mantenimiento Mayor del Ciclo Combinado I, de acuerdo a la Resolución SE N° 146/02 por un monto de \$ 38,3 millones.

También, la Sociedad formalizó acuerdos con su principal proveedor tecnológico, Mitsubishi Corporation, para la reprogramación de los vencimientos operados en el transcurso del presente año por un valor total de U\$S 24,9 millones, los cuales fueron diferidos al año 2013 a la tasa del 7,42%.

Asimismo, la Sociedad de acuerdo a los compromisos asumidos con sus acreedores, en el transcurso del año 2008 efectuó cancelaciones de intereses por la suma de U\$S 11,2 millones.

ADMINISTRACIÓN Y APROVISIONAMIENTO

Los sectores administrativos, como parte de sus actividades principales, continuaron generando la información económico-financiera y patrimonial periódica que requieren las disposiciones legales, impositivas y corporativas, a tiempo y con la agilidad y confiabilidad ya demostradas en ejercicios anteriores, optimizando los recursos de acuerdo a los objetivos definidos en los programas de la Sociedad.

Con respecto al área de Suministros, cabe destacar que durante el año bajo consideración se incrementó el nivel de actividad producto de los mantenimientos correctivos y preventivos de las máquinas, lo que hizo necesario llevar a cabo muchas tareas en tiempos reducidos, implicando una coordinación muy precisa en la provisión de bienes y servicios para satisfacer las exigencias de los clientes internos.

UNIDAD DE CONTROL INTERNO

Desde el año 2005 Endesa Costanera ha implementado un Modelo de Control Interno, basado en estándares internacionales, cuyo objetivo es promover la transparencia de la información financiera y la responsabilidad de la administración para evaluar la eficacia del mismo a través del tiempo.

Durante el año 2008 la Unidad de Control Interno ha seguido brindando apoyo a las distintas áreas en la implementación, mantenimiento y actualización de los procesos incluidos en dicho modelo.

Para dar cumplimiento a la Sección 404 de la Ley Sarbanes Oxley, aplicable a empresas que cotizan en la Securities and Exchange Commission (SEC) y filiales y con el objetivo de atender los requisitos sobre Control Interno establecidos por la Ley Nro. 262/05 «Normas para la Protección del ahorro y la disciplina de los mercados financieros» de la República Italiana, durante el ejercicio 2008 se han llevado a cabo autoevaluaciones semestrales tendientes a verificar el adecuado diseño y

la efectividad de las actividades de control asociadas a procesos con impacto significativo en la información económico-financiera.

Según el cronograma establecido a nivel corporativo, durante los meses de mayo y de octubre los distintos niveles involucrados han plasmado el resultado de las autoevaluaciones correspondientes al primer y segundo semestre de 2008 a través del software corporativo Management Internal Control (MIC).

INFORMÁTICA

Durante el presente año el Departamento de Sistemas, bajo el concepto de aumentar el rendimiento de la red interna tomó como objetivo optimizar la infraestructura de la misma. Esto se logró realizando una modernización del Sistema de Comunicaciones, centralizando los servicios bajo equipos Cisco de alta disponibilidad, calidad de servicio y llevando el entrelazado de la red de 100 Mgb a 1 gb, actualización que nos abre el camino para futuras tecnologías.

En lo que respecta al sistema económico-financiero de la Compañía (SIE2000A), se siguió en el camino de los ajustes necesarios post-implementación, como así también, en la realización de mejoras de algunos procesos.

RESUMEN DE LA SITUACIÓN ECONÓMICO-FINANCIERA Y DEL RESULTADO DE LAS OPERACIONES

Indicador GRI	Pacto Mundial
EC1	1,8

El análisis corresponde al ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2008 comparativo con el ejercicio anterior (en millones de pesos - moneda homogénea).

INGRESOS NETOS POR VENTAS

La siguiente tabla muestra los ingresos por ventas, las ventas de energía y los precios promedio de la Sociedad por los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2008, 2007 y 2006.

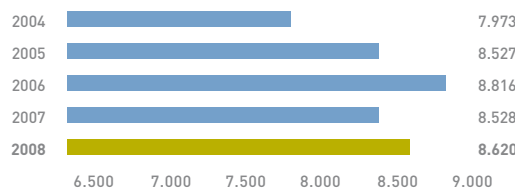
Ejercicio finalizado el 31 de diciembre			
	2008	2007	2006
Ingresos netos por ventas			
(en millones de pesos)	1.478,92	1.313,71	1.001,14
Contratos de ventas	103,82	114,46	62,30
Ventas al M.E.M.*	1.375,10	1.199,25	938,84
Electricidad (en GWh)			
Contratos de ventas	1.033	1.100	838
Ventas al M.E.M.*	7.587	7.428	7.978
Precio promedio (en pesos por MWh)	171,57	154,05	113,56
Contratos de ventas	100,50	104,05	74,34
Precio medio de ventas al M.E.M.*	181,24	161,45	117,68

(*) M.E.M: Mercado Eléctrico Mayorista.

Las ventas netas de los ejercicios al 31 de diciembre de 2008 y 2007 de \$ 1.478,92 millones y \$ 1.313,71 millones respectivamente, representan las ventas totales. Los impuestos sobre los ingresos brutos fueron de \$ 0,76 millones en 2008 y \$ 0,95 millones en 2007 y corresponden a las ventas de energía de 8.620 GWh y 8.528 GWh.

Esto representa un aumento en las ventas totales de energía del 12,58% y un aumento de 1,08% de los GWh vendidos, en comparación con el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2007. Las ventas netas aumentaron fundamentalmente por el incremento de los ingresos por ventas en el mercado doméstico –básicamente por reconocimiento de los mayores costos sobre los precios spot por utilización de combustibles líquidos en la generación.

VENTAS ANUALES DE ELECTRICIDAD DE ENDESA COSTANERA



GASTOS OPERATIVOS

La siguiente tabla muestra los gastos operativos totales de la Sociedad por los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2008, 2007 y 2006.

La siguiente tabla muestra los ingresos por ventas, las ventas de energía y los precios promedio de la Sociedad por los ejercicios finalizados el 31 de diciembre de 2008, 2007 y 2006.

Los gastos operativos totales por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2008 y 2007 fueron de \$ 1.374,06 millones y \$ 1.258,46 millones respectivamente. Los costos totales de combustible fueron de \$ 1.103,82 millones para el 2008 y \$ 1.028,80 millones para el 2007, es decir un 80,3% y un 81,7%, respectivamente, de los gastos operativos totales.

Las compras de 80 GWh de energía alcanzaron \$ 14,10 millones, 1,0% de los gastos operativos totales. Durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2007, la Sociedad compró 107 GWh de energía, por un total de \$ 14,72 millones, equivalente al 1,2% de los gastos operativos totales.

Estas compras de energía se realizaron para cumplir con los compromisos de suministro derivados de los contratos de ventas, cuando no se despachaban las unidades por el sistema.

La depreciación neta de \$ 136,35 millones surge de la deducción de \$ 12,46 millones correspondiente a la desafectación de la reserva por revaluación técnica al total de \$ 148,81 millones de depreciación de los activos operativos. La depreciación neta por el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2007 fue de \$ 119,57 millones.

La reserva por revaluación técnica de \$ 174,60 millones al 31 de diciembre de 2007 se amortiza por el método de línea recta durante un período de 20 a 22 años, según la vida útil restante estimada de cada unidad generadora. En mayo de 1992 los bienes de uso de

Ejercicio finalizado el 31 de diciembre						
	2008		2007		2006	
	Millones de \$	%	Millones de \$	%	Millones de \$	%
Combustible	1.103,82	80,3	1.028,80	81,7	750,96	81,4
Compras de energía	14,10	1,0	14,72	1,2	14,13	1,5
Gastos de mano de obra	29,84	2,2	25,67	2,0	20,99	2,2
Amortización	135,88	9,9	119,40	9,5	92,58	10,4
Otros gastos operativos	90,42	6,6	69,87	5,6	42,37	4,5
Total de gastos operativos	1.374,06	100,0	1.258,46	100,0	921,03	100,0
Generación de energía neta (GWh)	8.540		8.421			8.709
Costos promedio de combustible por MWh producido (1)	129,24		122,26			86,23
Costos fijos promedio por MWh producido (2)	29,99		25,54			17,9

Notas:

(1) No incluye las compras de energía y otros costos variables.

(2) Los costos fijos incluyen gastos de mano de obra, otros gastos y la depreciación calculada básicamente sobre la base del método de línea recta.

la Sociedad se revaluaron sobre la base de un revalúo técnico efectuado por un perito independiente. Este revalúo dio como resultado un aumento del 93,0 % en el valor de los activos fijos de la Sociedad, de \$ 542,20 millones a \$ 1.043,27 millones. Los demás bienes de uso se amortizan por el método de línea recta durante la vida útil estimada.

GASTOS DE ADMINISTRACIÓN Y COMERCIALIZACIÓN

En el transcurso del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2008, los gastos de administración y comercialización alcanzaron \$ 22,53 millones, que comprenden \$ 14,60 millones por costos de mano de obra relacionados con el personal administrativo y \$ 7,93 millones por impuestos,

tasas y contribuciones, honorarios y retribuciones por servicios, previsión deudores dudoso cobro y gastos diversos.

Durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2007, los gastos de administración y comercialización alcanzaron \$ 18,00 millones, que comprenden \$ 9,5 millones por costos de mano de obra relacionados con el personal administrativo y \$ 8,5 millones por impuestos, tasas y contribuciones, honorarios y retribuciones por servicios, previsión deudores dudoso cobro y gastos diversos.

GASTO SALARIAL 2008

Tipo	Valor [millones de US\$]
Gasto Salarial 2008	13
Gasto Salarial 2007	11,2
Gasto Salarial 2006	9,8

RESULTADOS FINANCIEROS Y POR TENENCIA

La Sociedad incurrió en una pérdida financiera neta de \$ 125,74 millones durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2008, la que incluyó intereses generados por deudas de \$ 58,10 millones, un resultado por tenencia de \$ 0,23 millones, diferencia de cambio de \$ 71,4 millones y otros ajustes contables por \$ 1,0 millones los que fueron compensados con intereses ganados sobre inversiones temporarias de fondos de \$ 4,99 millones.

Durante el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2007, se había registrado una pérdida financiera neta de \$ 72,3 millones, que incluyó intereses generados por deudas de \$ 56,2 millones y otros ajustes contables por aproximadamente \$ 27,7 millones compensados con un resultado por tenencia de \$ 3,3 millones e intereses ganados sobre inversiones temporarias de fondos de \$ 8,3 millones.

IMPUESTOS

El devengamiento de impuesto a las ganancias al 31 de diciembre de 2008 resultó en un beneficio de \$ 2,44 millones. El impuesto a las ganancias devengado al 31 de diciembre de 2007 había sido una pérdida de \$ 13,89 millones.

La ganancia operativa del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2008 fue de \$ 82,34 millones, comparada con \$ 37,25 millones del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2007, lo que implica un aumento del 121,04%.

IMPUESTOS PAGADOS DURANTE 2008 [MILLONES DE US\$]

Tipo de impuesto	2008	2007	2006
IVA Pagado	(*)	(*)	(*)
Patentes y contribuciones	1,2	1,2	0,90
Impuestos créditos bancarios	4,1	3,0	2,25
Impuesto a bienes personales	—	—	0,22
Otros impuestos	0,1	0,3	3,15
Total	5,4	4,5	6,52

(*) Endesa Costanera no tiene una posición pagadora en este impuesto, posee un saldo técnico a favor.

INDICADORES DE DESEMPEÑO ECONÓMICO

Indicadores de Desempeño Económico	2005	2006	2007	2008
EBITDA [millones de US\$]	33,5	50,6	49,8	63
Utilidad del ejercicio [millones de US\$]	(13,9)	(3,0)	(15,5)	(12)
Índice de liquidez	0,47	0,47	0,47	0,51
Índice de Solvencia [millones de \$]	0,97	0,87	0,72	0,56
Coefficiente de Endeudamiento	1,03	1,15	1,39	0,54
Valor de Libros por acción [\$]	5,65	5,50	5,08	4,72

La pérdida del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2008 disminuyó en \$ 7,99 millones, llegando a \$ 40,92 millones, en comparación con la pérdida de \$ 48,91 millones del ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2007.

INVERSIÓN [MILLONES DE US\$]

Tipo	Valor
Inversión 2008	45
Inversión 2007	32,26
Inversión 2006	27,12

INVERSIÓN [MILLONES DE US\$]

2006	27,12
2007	32,26
2008	45

RELACIONES LABORALES

Indicador GRI
EC3

En 2008, Endesa Costanera destinó cerca de US\$ 13 millones a gastos en personal. El monto global comprende los conceptos de masa salarial, que incluye las retribuciones fijas y variables que perciben los trabaja-

dores, las horas extras, la seguridad social, los beneficios y las indemnizaciones.

Como una política permanente de Endesa Costanera, durante todo el 2008 se continuó trabajando en las relaciones con el personal a través de un buen clima laboral basado en el diálogo fluido y permanente con las distintas entidades gremiales y los representantes de los trabajadores en la empresa, favoreciendo el mantenimiento de una atmósfera cordial y de cooperación mutua.

Cabe destacar las acciones en materia de compensaciones adoptadas por la Compañía mediante las cuales se logró mantener el poder adquisitivo de los trabajadores. Esto se traduce en aumentos de las remuneraciones que permiten además conservar un nivel competitivo respecto al mercado laboral.

CREACIÓN DE VALOR INDIRECTO

La generación de energía eléctrica es un pilar básico para el desarrollo económico y social de las comunidades. Partiendo de esta realidad, Endesa Costanera asume que un compromiso ineludible es la generación del suministro eléctrico en las mejores condiciones de calidad en un marco de sostenibilidad. Para conseguirlo, Endesa Costanera realiza esfuerzos en materias de inversiones que se alinean con las perspectivas de crecimiento de las demandas en los mercados donde opera, contribuyendo así con el crecimiento económico y social general del entorno.

Indicador GRI

EC8

EC9

La disponibilidad de energía eléctrica trae consigo beneficios para el desarrollo socioeconómico tanto individual como comunitario. Contar con este servicio

básico permite, por ejemplo, el uso de tecnologías de información, la operación de maquinaria especializada de las empresas productivas, contar con iluminación residencial y pública que prolonga la disponibilidad de horas de diversión, estudio y trabajo, el uso de electrodomésticos que facilitan las labores del hogar, la disponibilidad de equipos e instrumentos médicos, entre otros. En suma, contribuyen a mejorar la calidad de vida.



COMPROMISO CON LA PROTECCIÓN DEL ENTORNO NUESTRO MEDIO AMBIENTE

La preservación del medio ambiente es un criterio permanente integrado en la gestión de nuestra Empresa y en nuestra toma de decisiones.

Identificamos, evaluamos y gestionamos los efectos medioambientales derivados de nuestras actividades y nos esforzamos en minimizarlos, especialmente por lo que se refiere al uso de energías primarias, en el marco del compromiso de garantizar al máximo la seguridad y calidad de nuestros servicios y su contribución a la competitividad de la industria y al bienestar de la sociedad.

En este terreno, nuestra Empresa es consciente de la necesidad de que el uso de los recursos naturales se haga sobre la base de asegurar el desarrollo de las generaciones futuras, en especial por lo que se refiere al problema global de las emisiones contaminantes.

PLAN DE ACCIÓN

Tema	Objetivos	Indicadores	Programas de Trabajo (POSE) PC9
Consolidar la gestión integral del agua	<ul style="list-style-type: none"> Mejorar la gestión del agua Mejorar la eficiencia en el consumo del agua Preservar la calidad del agua en nuestros procesos 	<ul style="list-style-type: none"> Reducción en el consumo Aguas residuales tratadas sobre el total procesado 	<ul style="list-style-type: none"> Reducción del consumo del agua Tratamiento de aguas residuales
Consolidar la gestión ambiental avanzada	<ul style="list-style-type: none"> Avanzar en los Sistema de Gestión Ambiental Mantener la certificación del Sistemas de Gestión Ambiental Incorporar criterios de sostenibilidad en la evaluación de nuevos proyectos 	<ul style="list-style-type: none"> Análisis de las Auditorías Seguimiento de la planificación de calidad ambiental 	<ul style="list-style-type: none"> Mantener y mejorar el Sistema de Gestión Integrado de Calidad y Medio Ambiente conforme a ISO 9001:2000 e ISO 14001:2004 respectivamente. Procedimiento para la evaluación inicial de emplazamiento de nuevas unidades desde el punto de vista de sostenibilidad
Consolidar la gestión de regulación sobre emisiones	Asegurar el cumplimiento para Endesa Costanera de la regulación sobre emisiones	Medición de emisiones	Programa de control y medición
Consolidar la gestión de regulación sobre inmisiones	Asegurar el cumplimiento para Endesa Costanera de la regulación sobre inmisiones	Medición de inmisiones	Programa de control y medición

Para Endesa Costanera, el compromiso con el entorno supone, sobre todo, el esfuerzo por disminuir y/o eliminar los impactos ambientales asociados al negocio eléctrico. Ello requiere, entre otras cuestiones, de la adecuada gestión de los riesgos y pasivos ambientales en el marco de sistemas de gestión ambiental globales e integrados.

Por tanto, para Endesa Costanera, el compromiso con el entorno tiene varias facetas:

La excelencia en la gestión ambiental, que comprende:

- La gestión integral del agua.
- La gestión de riesgos ambientales.
- La gestión ambiental avanzada.
- La gestión de la regulación sobre emisiones.

El cambio climático, por su relevancia estratégica, se ha constituido en un reto de suficiente envergadura y por ello

es tratado de forma específica en la sección «Endesa Costanera y su compromiso con las Energías Renovables no Convencionales y el Cambio Climático».

Endesa Costanera es una empresa fuertemente comprometida con la protección del entorno. Su gestión medioambiental está integrada y alineada con su estrategia corporativa. Este compromiso incide también en el proceso de toma de decisiones por parte de la Dirección.

El respeto y conservación del medio ambiente y el uso eficiente de los recursos son fundamentales en el comportamiento de la Compañía y así se especifica en sus valores corporativos y en su Política Ambiental.

La gestión medioambiental de Endesa Costanera está plenamente integrada en su estrategia empresarial desde la toma de decisiones por parte de la Dirección, lo que se

traduce en numerosas iniciativas para reducir el impacto de sus actividades sobre los entornos naturales en los que las desarrolla.

La identificación de los distintos impactos ambientales, asociados a las diferentes etapas del proceso de funcionamiento de nuestra Central originó indicadores clave para el medio ambiente cuya evaluación y seguimiento otorga valor a la gestión.

IDENTIFICACIÓN DE LOS IMPACTOS ASOCIADOS A LAS ACTIVIDADES DE ENDESA COSTANERA

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN26	7,8,9

Los proyectos de generación de Endesa Costanera, por su tipología y naturaleza, están sometidos al requisito legal de elaboración de un Estudio de Impacto Ambiental. Estos estudios se caracterizan por la consideración de todos los impactos positivos y negativos que la ejecución del proyecto y explotación tendrá sobre el entorno desde un punto de vista ambiental.

Endesa Costanera cumpliendo con los requisitos establecidos en las Resoluciones del ENRE N° 195/96 y N° 13/97 presentó una Evaluación de Impacto Ambiental (EIA). En este estudio se demostró que sus emisiones gaseosas cumplían con la calidad del aire. En posteriores informes de Evaluación de Calidad del Aire, obtenido de la red de monitoreo, se registraron valores de dióxido de azufre, óxidos de nitrógeno y material particulado muy por debajo de los valores máximos fijados por la normativa nacional, provincial y de la Organización Mundial de la Salud.

Indicador GRI	Pacto Mundial
EU20	7

En el año 2008 se presentó un nuevo estudio de impacto ambiental de acuerdo a lo establecido en la Ley

de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires N° 123. Dentro de los Sistemas de Gestión de Endesa Costanera se ha generado, para la mitigación y control de los impactos, un Plan de Gestión Ambiental con su respectivo programa de emisiones gaseosas, efluentes líquidos y residuos sólidos, el programa de seguimiento de impacto sonoro, el Plan General de Emergencias y Derrames (PLANACON) –Ordenanza DPMA TOMO 6 N° 8/98 y el respectivo monitoreo y control de cumplimiento de los mismos.

EMISIONES A LA ATMÓSFERA

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN16	8
EN20	8

Somos concientes que utilizamos recursos naturales muy valiosos y que los procesos industriales propios de nuestras actividades conllevan efectos inevitables sobre el entorno.

Por ello, procuramos utilizar las tecnologías más limpias y eficientes y orientamos nuestra capacidad de investigación a la reducción de estos efectos a escala local y a la obtención de mejoras en ahorro energético.

La generación de energía eléctrica a partir de combustibles fósiles lleva asociada aspectos ambientales entre los cuales destaca la emisión de contaminantes atmosféricos. El tipo de contaminantes depende del combustible empleado pero los que habitualmente tienen mayor importancia en los gases de combustión y pueden incidir sobre la calidad del aire del entorno son los siguientes:

- Óxidos de azufre (SOx): Proceden de la oxidación y liberación del azufre contenido en los combustibles. La forma principal es el dióxido de azufre (SO₂).
- Óxidos de nitrógeno (NOx). Proceden del nitrógeno presente en los propios combustibles y en el aire de combustión.

- Partículas sólidas, procedentes de la fracción no carbonosa del combustible, que son arrastradas por los gases de combustión y cuyo tamaño varía.

De acuerdo con el compromiso por parte de Endesa Costanera con el Desarrollo Sostenible y la integración del respeto al Medio Ambiente y conservación de los recursos naturales en la gestión de sus actividades, la Compañía vela por la calidad del aire donde opera. En concreto, implementa los siguientes procedimientos con el fin de minimizar el impacto de sus gases de combustión sobre el entorno:

- Vigilancia y seguimiento de las emisiones y de sus posibles impactos en la calidad del aire.
- Prevención y control de la contaminación atmosférica.
- Minimización de la contaminación aplicando tecnologías de avanzada.
- Control y reducción de pérdidas de eficiencia, con lo que se disminuye la cantidad de combustible utilizado por MWh generado.

Las emisiones de Endesa Costanera se encuentran dentro de los límites legales establecidos; sin embargo, el espíritu de sus sistemas de gestión medioambiental aboga por la mejora continua tomando medidas para la adecuación ambiental, el control operacional y vigilancia de calidad del aire.

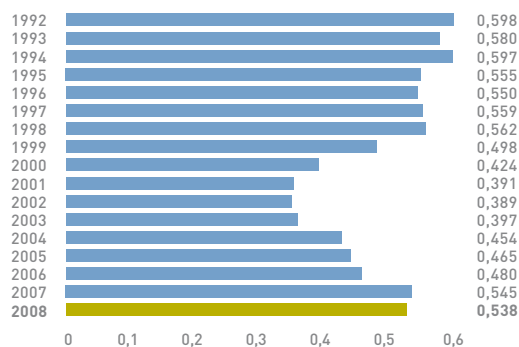
Los índices de emisiones gaseosas por unidad de energía producida han disminuido en los últimos años, obteniéndose en el presente ejercicio los siguientes ratios: emisiones de CO₂ 0,538 [TnCO₂/MWh]; de NOx 0,846 [kg NOx/MWh]; de SO₂ 0,620 [kgSO₂/MWh]; de MP10 0,034 [kg MP/MWh].

En los siguientes gráficos, Endesa Costanera presenta los niveles de emisión de estos gases de combustión comparados a lo largo de los últimos años para la generación de electricidad:

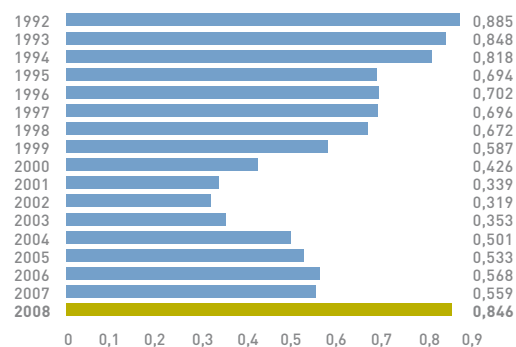
EMISIONES BRUTAS Y ESPECÍFICAS DE GASES POR ENDESA COSTANERA

Generación Bruta [GWh]			Dióxido de Carbono [CO ₂]		Oxidos de Nitrógeno [NO _x]		Oxidos de azufre [SO ₂]		Material Particulado [PM10]	
			Emisión Bruta [miles Tn]	Emisión Específica [Tn/MWh]	Emisión Bruta [Tn]	Emisión Específica [kg/MWh]	Emisión Bruta [Tn]	Emisión Específica [g/KWh]	Emisión Bruta [Tn]	Emisión Específica [kg/MWh]
	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007
Vapor	2.888	2.970,54	2.155	2.267,2	0,77	0,76	4.662	2.977,4	1,66	1,00
Ciclo Combinado	4.556	4.301,81	1.846	1.848,0	0,42	0,43	1.477	1.458,2	0,33	0,34
Buenos Aires	1.343	1.421,37	582	687,1	0,45	0,48	1.065	493,4	0,82	0,35
Total	8.787	8.693,71	4.583	4.802,3	—	—	7.204	4.929,0	—	—

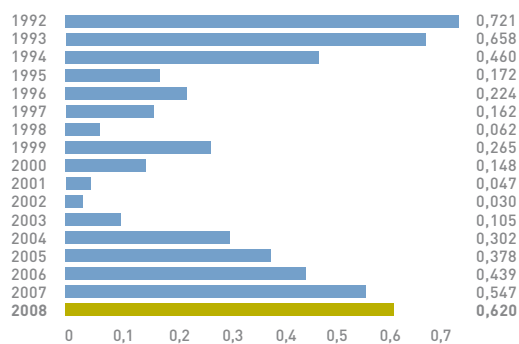
ÍNDICES DE EMISIONES DE CO₂ [Tn/MWh]



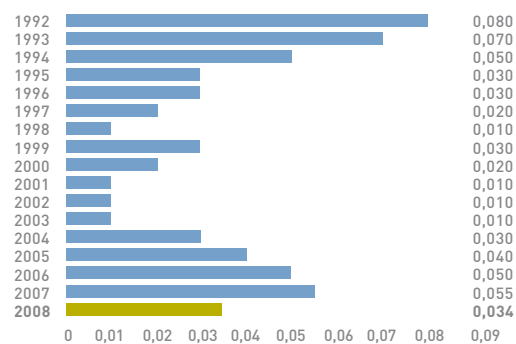
ÍNDICES DE EMISIONES DE NO_x [KG/MWh]



ÍNDICES DE EMISIONES DE SO₂ [KG/MWh]



ÍNDICES DE EMISIONES DE MP10 [KG/MWh]



COMPARACIÓN CON OTRAS UNIDADES DE GENERACIÓN DE CARACTERÍSTICAS SIMILARES

	CO ₂ [Kg/KWh]				NO _x [g/KWh]				SO ₂ [g/KWh]				MP10 [g/KWh]	
	2005	2006	2007	2008	2005	2006	2007	2008	2005	2006	2007	2008	2007	2008
Endesa Costanera – Ciclo Combinado	0,36	0,37	0,43	0,41	0,28	0,29	0,34	0,33	0	0,01	0,05	0,04	0,01	0,01
C.T. San Isidro	0,39	0,38	0,56	0,51	0,28	0,26	0,28	0,33	0	0	0,01	0,01	0	0

GENERACIÓN Y GESTIÓN DE VERTIDOS

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN21	8

Se ha mejorado la calidad del vertido a través del establecimiento y mejora en las instalaciones de tratamiento de aguas residuales.

Además se ha realizado el seguimiento de las características de las aguas residuales generadas, aspecto muy ligado con la mejora de las instalaciones de tratamiento y acciones orientadas a eliminar o minimizar las fugas o derrames de productos contaminantes.

En los cuadros siguientes se muestran los vertidos derivados de la actividad de la Compañía. A lo largo de 2008, no ha habido ningún derrame significativo.

VERTIDOS PRODUCIDOS POR ENDESA COSTANERA EN 2008

Año	Vertidos producidos por Endesa Costanera en 2008 [miles m ³]		
	Industrial	Sanitario	Pluvial
2008	705	65	18
2007	-	71	34
2006	-	74	27

CAPTACIÓN FILTRADA DE AGUA DE RÍO

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN9	8

El agua para refrigeración se toma del Río de la Plata, se filtra y los residuos sólidos domiciliarios que flotan en la superficie del río se disponen en el CEAMSE, contribuyendo a la limpieza de las aguas, constituyendo este proceso un impacto ambiental positivo.

RESIDUOS PROVENIENTES DE FILTRACIÓN DE AGUA DE RÍO [Tn]

2004	495
2005	622
2006	635
2007	728
2008	736

GENERACIÓN Y GESTIÓN DE RESIDUOS

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN22	8

Endesa Costanera cumple la legislación que regula la gestión de residuos, tanto peligrosos como no peligrosos.

Los residuos peligrosos generados son almacenados en áreas de acopio temporal construidas específicamente para ese propósito.

El transporte y disposición final se realiza periódicamente de acuerdo con la legislación nacional correspondiente. Para este servicio, sólo se contrata empresas autorizadas por la autoridad ambiental competente.

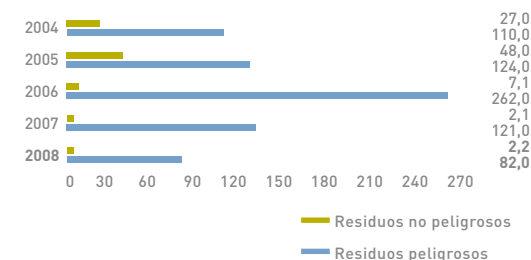
Los residuos no peligrosos están compuestos principalmente por residuos de características asimilables a los domésticos y son retirados con una frecuencia diaria.

Durante 2008 Endesa Costanera continuó mejorando sus sistemas de gestión y reducción de residuos. Se destaca la reutilización de aceites usados y la progresiva retirada de los componentes con amianto. Endesa Costanera nunca ha utilizado aceites aislantes con contenido de PCBs (policlorobifenilos).

GENERACIÓN DE RESIDUOS

Año	Residuos Peligrosos [Tn]	Residuos No Peligrosos [Tn]
2004	110	27
2005	124	48
2006	262	7,1
2007	121	2,1
2008	82	2,2

GENERACIÓN DE RESIDUOS [Tn]



ESTUDIO DE IMPACTO SONORO EN LA COMUNIDAD
Continuando con el Estudio de Impacto Sonoro, Endesa Costanera realizó en el año 2008 un estudio de dimensionamiento, fabricación e instalación de silenciadores para los venteos de vapor de las calderas de las unidades turbo vapor.

FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN AMBIENTAL
Entendida como las acciones realizadas por Endesa Costanera hacia sus trabajadores y el personal de los contratistas de largo plazo, con el propósito de que internalicen la Política Ambiental de la Compañía y la apliquen en las acciones que realizan diariamente.

PERSONAL PROPIO DE ENDESA COSTANERA, ASÍ COMO DE CONTRATISTAS PERMANENTES, QUE ASISTIÓ A CURSOS DE FORMACIÓN AMBIENTAL

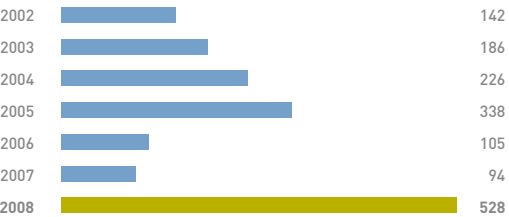
Año	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Personal	142	186	226	338	105	94	528

La Organización ha ido profundizando gradualmente el nivel de conocimientos entregados al personal, desde aspectos básicos de medio ambiente a conceptos más complejos.

INVERSIONES Y GASTOS MEDIOAMBIENTALES [US\$]

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Inversión ambiental	28.300	9.000	30.800	3.500	39.700	565.810	10.400
Gasto Ambiental	54.000	187.000	168.800	220.800	437.160	361.129	402.900
Total	82.300	196.000	199.600	224.300	476.860	926.939	413.300

PERSONAL QUE RECIBIÓ FORMACIÓN AMBIENTAL DURANTE 2008



HORAS DE CAPACITACIÓN DEL PERSONAL DE ENDESA COSTANERA, ASÍ COMO DE CONTRATISTAS PERMANENTES, QUE ASISTIÓ A CURSOS DE FORMACIÓN AMBIENTAL

Año	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Horas	576	508,5	788,5	331	666	376	654

En la actualidad hay cursos en soporte PowerPoint y en la modalidad e-learning, para autocapacitación.

INVERSIONES Y GASTOS MEDIOAMBIENTALES

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN30	8

Las Inversiones y Gastos Medioambientales correspondientes al año 2008 fueron de 413.300 US\$.



Detalle de fuente Las Nereidas, Costanera Sur.

COMPROMISO CON LA EFICIENCIA LA INNOVACIÓN

Somos conscientes de que utilizamos recursos naturales muy valiosos y de que los procesos industriales propios de nuestras actividades conllevan efectos inevitables sobre el entorno.

Los Sistemas de Gestión de Calidad y Medioambientales según Normas ISO de Endesa Costanera le permiten emplear eficientemente los combustibles y reducir la contaminación asociada a sus operaciones con unidades de ciclos combinados de nuevas tecnologías.

PLAN DE ACCIÓN

Tema	Objetivos	Indicadores de seguimiento	Programas de Trabajo (POSE) PC12
Consolidar la respuesta tecnológica a los retos actuales	• Gestionar un portfolio de proyectos de I+D		• Ciclos de innovación • Contactos gubernamentales • Contactos con empresas de desarrollo
Mejorar la eficiencia de las Unidades	Mejorar la gestión operativa y de mantenimiento para optimizar la performance de las unidades	• Aplicación de Sistemas de control STEP • Aplicación de Sistemas de control VACE	• Reportes diarios y semanales del comportamiento de las unidades generadoras desde el punto de vista de eficiencia con evaluación de los posibles desvíos.

Para Endesa Costanera, las funciones de Tecnología e Innovación son palancas de crecimiento sostenible y de creación de valor.

Endesa Costanera entiende que las funciones de Tecnología e Innovación deben ayudar a la Compañía en dos cuestiones estratégicas. En primer lugar, contribuir mediante el desarrollo de las tecnologías más limpias y eficientes posibles a reducir los efectos a escala local y global de los efectos de su actividad en el entorno, optimizando el uso de los recursos naturales en el proceso productivo. Y en segundo, contribuir a mejorar la capacitación técnica y la motivación en la Compañía.

Para Endesa Costanera, el compromiso con la tecnología y la innovación incluye las siguientes cuestiones:

- Respuesta tecnológica a los retos del sector.
- La difusión interna de la cultura de innovación y atracción y gestión del conocimiento técnico en la materia.

Endesa Costanera utiliza recursos escasos y muy valiosos que deben gestionarse adecuadamente. Por ello, procura utilizar las tecnologías más limpias y eficientes que se encuentran disponibles en el mercado. Además, orienta su capacidad de investigación e innovación tecnológica a la reducción de los efectos sobre el entorno y a la obtención de mejoras en ahorro energético.

MEJORA DE LA EFICIENCIA EN EL EMPLEO DE LOS RECURSOS

Indicador GRI	Pacto Mundial
EU7	9

Endesa Costanera lleva a cabo un empleo eficiente de recursos, principalmente combustibles, energía eléctrica y agua, a través de programas de mejora continua que potencian la eficiencia energética de sus actividades y estableciendo objetivos y metas relacionados con mejoras o cambios en instalaciones y con la minimización de pérdidas.

Las fuentes de valor de la Organización son: la reducción de costos e insumos, visibles en un permanente mejoramiento de los indicadores de eficiencia maximizando el aprovechamiento de los recursos y minimizando los desechos y emisiones; diferenciación de servicios reflejados en la alta disponibilidad de nuestras unidades y en su eficiencia; y en el conocimiento que sin un adecuado desempeño económico no se puede asumir ninguna responsabilidad social ni ambiental.

GESTIÓN DE COMBUSTIBLES

Durante el ejercicio 2008 Endesa Costanera consumió 1.436 millones de m³ de gas natural, 428.164 toneladas de fuel oil de bajo contenido de azufre y 150.224 m³ de gasoil. Respecto del ejercicio anterior, el consumo de gas natural se incrementó en un 3,7% y los consumos de combustibles líquidos se redujeron en un 9,6% para el fuel oil y en un 6,7% para el gas oil. La generación neta alcanzó los 8.540 GWh.

La participación de cada tipo de combustible en el consumo calórico final indica que el gas natural fue el principal combustible utilizado por la empresa, contribuyendo con el 68,6%, siguiendo el fuel oil con el 23,9% y finalmente el gas oil, empleado en los Ciclos Combinados, con el 7,5%.

Cabe mencionar que en lo que respecta a combustibles líquidos, las autoridades decidieron continuar con la compra de combustibles a través de CAMMESA por cuenta y orden del Estado Nacional, tanto de proveedores externos como internos.

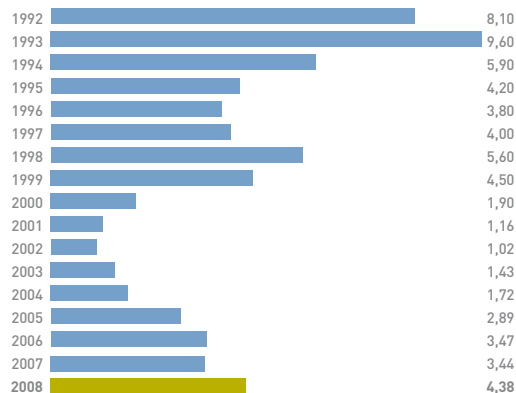
Del total del suministro de gas del año, un 88,2% correspondió a gas proveniente de acuerdos propios, el que fue utilizado en los Ciclos Combinados; y adquirido mayoritariamente a Endesa Censa S.A. bajo los términos del acuerdo de octubre de 2007. El saldo del 11,8% se recibió como gas provisto por CAMMESA.

Del total del fuel oil consumido por la Sociedad un 77,7% correspondió a combustible propio adquirido por Endesa Costanera a partir de acuerdos con los proveedores ESSO Petrolera Argentina, Petrobras Energía, Repsol-YPF, Shell CAPSA y Victorio Podesta & Cia. El saldo del 22,3% fue suministrado por CAMMESA.

Excepto por una cantidad menor remanente del Programa de Energía Total del año 2007, el total del gas oil consumido por la empresa fue suministrado por CAMMESA.

Respecto del mercado del gas natural, continúa en marcha el proceso de ampliación de los sistemas de transporte correspondiente a los Concursos Abiertos TGN 01/05 y TGS 02/05. Producto del mismo se estima alcanzar los 24 millones de m³/día de ampliación del sistema de transporte en los próximos tres años.

DESVÍO DE COMBUSTIBLE (%/MWH)



EFICIENCIA EN LAS UNIDADES TERMOELÉCTRICAS DE ENDESA COSTANERA

Indicador GRI
EU12

Año	Eficiencia en las unidades termoeléctricas de Endesa Costanera [%]		
	Turbo Vapor (TV)	Ciclo Combinado I	Ciclo Combinado II
2005	34,2	50,4	52,5
2006	34,6	48,6	52,7
2007	34,0	46,6	50,9
2008	33,84	47,45	50,0

COMPARACIÓN CON OTRAS UNIDADES DE GENERACIÓN DE CARACTERÍSTICAS SIMILARES

	Generación [GWh]	Eficiencia Energética [%]	
	2008	2007	2008
Endesa Costanera-CC	4.508,16	50,9	50,2
C.T. San Isidro	1.385,72	48,3	48,2

CONSUMO DE ENERGÍA ELÉCTRICA EN LA PRODUCCIÓN DE ENERGÍA

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN3	8

Las instalaciones de Endesa Costanera consumen energía eléctrica en el desarrollo de las actividades de generación de energía. La eficiencia energética no sólo va ligada al consumo de los combustibles, sino también al empleo de la electricidad, sobre la base de un uso racional y eficaz del recurso.

CONSUMO DE ELECTRICIDAD EN LA PRODUCCIÓN DE ENERGÍA [GWh]



CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS

Indicador GRI	Pacto Mundial
EN1	8

Resulta fundamental conocer los consumos de los recursos naturales renovables y no renovables que se utilizan en el proceso productivo de Endesa Costanera, para posteriormente mejorar los indicadores específicos y dar pasos concretos en la mejora continua de los procesos.

CONSUMOS DE MATERIAS PRIMAS MÁS RELEVANTES EN ENDESA COSTANERA

Materia prima (u. de medida)	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Agua Desmineralizada [m³/año]	280.276	790.532	942.401	1.102.625	1.391.719	1.471.267
Gas natural [Dm³/año]	766.157	1.473.712	1.517.993	1.519.338	1.012.767	1.436.112
Gas Oil (diesel) [m³/año]	7.288	15.885	8.396	23.954	160.413	150.224
Fuel Oil (petróleo pesado) [Tn/año]	43.634	256.762	349.690	414.061	473.657	428.164

GESTIÓN DEL AGUA

De acuerdo con la Política Medioambiental de Endesa Costanera y su compromiso a favor del Desarrollo Sostenible, es un objetivo prioritario de la gestión medioambiental de la Compañía, la conservación de los recursos naturales, en especial del agua.

La gestión sostenible de los recursos hídricos por parte de Endesa Costanera se centra en tres aspectos fundamentales:

- Una utilización racional y eficaz de este recurso.
- La conservación de su calidad.
- La minimización de los efectos de posibles vertidos, sobre el medio receptor.

La reducción del consumo de agua también redundará en una reducción de los gastos en materias primas y de los costos de descontaminación y medidas correctoras puesto que permite minimizar los efluentes contaminados y el impacto sobre las aguas superficiales.

Por esta razón, Endesa Costanera lleva un control exhaustivo de las entradas y salidas de agua en sus procesos.

CONSUMO DE AGUA

Año	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Agua de refrigeración (Hm³)	585	1.207,3	1.299	1.373	1.446	1.776
Agua desmineralizada (Hm³)	0,280	0,790	0,942	1,103	1,392	1,471
Agua potable y servicio (Hm³)	0,04	0,07	0,078	0,078	0,114	0,197

Nota: Un Hm³ es igual a un millón de metros cúbicos.

DESARROLLO DE NUEVAS TECNOLOGÍAS

Endesa Costanera orienta su capacidad de investigación e innovación tecnológica a la reducción de los efectos sobre el entorno y a la obtención de mejoras en el ahorro energético. En el marco de nuevas tecnologías que lleva a la mayor eficiencia y cuidado del medio ambiente incluimos el proyecto del tren desmineralizador de agua N°6.

Se trata de una planta desmineralizadora por intercambio iónico con resinas de nueva generación y proceso de desmineralización y lavado contra corriente de flujo inverso en lecho compacto que permiten una mayor producción en menor tiempo y con menor consumo de reactivos, energía eléctrica y menor cantidad de efluentes líquidos.

Es de destacar los beneficios ambientales que se obtienen del nuevo tren desmineralizador proyectado, estimándose una reducción del 30% en el consumo de ácido sulfúrico e hidróxido de sodio con respecto a los trenes convencionales.

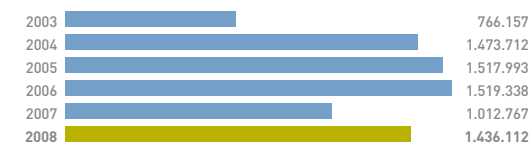
CONSUMO DE AGUA DESMINERALIZADA [M³]



CONSUMO GAS OIL [M³]



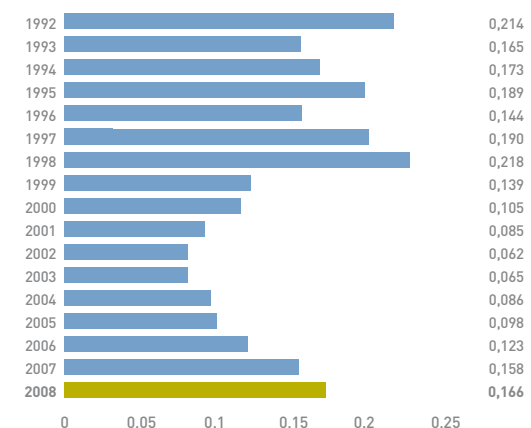
CONSUMO DE GAS NATURAL [DM³]



CONSUMO DE FUEL OIL [Tn]



ÍNDICE DE CONSUMO DE AGUA [Tn/MWh BRUTO]



COMPROMISO CON EL DESARROLLO DE LA SOCIEDAD EN LA QUE OPERA LA COMPAÑÍA LA SOCIEDAD

Somos conscientes de que el suministro energético es básico para el desarrollo y bienestar de la comunidad. Por ello, atendemos a las obligaciones propias de la naturaleza de este servicio, nos esforzamos por prestarlo en las mejores condiciones posibles de seguridad y calidad.

Al mismo tiempo, cumplimos nuestro objeto social contribuyendo al desarrollo social, económico y cultural de estos entornos, y partiendo siempre del respeto a sus valores culturales.

Este comportamiento tiene como base la identificación de nuestra Empresa con los derechos humanos y con los valores democráticos como fundamento esencial del progreso de la sociedad.

PLAN DE ACCIÓN

Tema	Objetivos	Indicadores de seguimiento	Programas de Trabajo (POSE) PCA13 / PCA10
Consolidar la seguridad laboral de los contratistas	• Referencia en el sector y reconocimiento por parte de gremios y autoridades.	• Índice de frecuencia de accidentes de personal de contratistas	• Plan de seguridad de Endesa
Consolidar la extensión de los requerimientos de Endesa Costanera en materia de Sostenibilidad a contratistas y proveedores	• Avanzar en la certificación y recertificación de contratistas	• Contratistas certificados	• Identificar certificaciones exigibles • Implementar programa de apoyo a certificaciones de contratistas
Consolidar el plan de acción social externo	• Avanzar en los programas comunitarios	• Acciones de voluntariado • Reciclaje de materiales	• Programa sobre la comunidad • Red Solidaria Endesa Costanera

Uno de los principales rasgos de la cultura empresarial de Endesa Costanera es el arraigo con los entornos sociales en el lugar donde opera, demostrando su voluntad de llevar a cabo en ellos sus actividades industriales y comerciales de acuerdo con los principios del desarrollo sostenible, lo que implica fundamentalmente, entre otros aspectos, suministrar en ellos un servicio seguro y de calidad y tratar de contribuir a su desarrollo.

Además, Endesa Costanera establece relaciones de confianza y de cooperación con proveedores y contratistas, ya que esto tiene una relevancia crucial, siendo el número de personas contratistas estables destinadas al mantenimiento de 119.

Endesa Costanera entiende que su compromiso con proveedores y contratistas tiene las siguientes facetas;

- La seguridad laboral de contratistas.
- La extensión de los compromisos de Endesa en Sostenibilidad a lo largo de la cadena de aprovisionamiento.
- La garantía de suministro de bienes y servicios.

RED SOLIDARIA. VOLUNTARIADO

En el transcurso del año 2008, Endesa Costanera se ha unido a un grupo de trabajadores propios voluntarios dando lugar a la creación de la Red Solidaria. De esta forma, la Compañía apoya algunas de las actividades de su personal. Entre sus acciones se realizó un importante aporte de insumos a la Sala de Pediatría N° 29 del Hospital Muñiz que brinda tratamiento y control a más de 300 pequeños afectados del virus del Sida.





Así también, se entregaron materiales de construcción para mejoras edilicias al Comedor del Padre Vasco y al Hogar del Padre Hurtado. Ambas organizaciones comprenden salas comunitarias que brindan asistencia general para chicos de escasos recursos en zonas marginales de Buenos Aires.

Con el espíritu de acompañar a los más chicos en fechas especialmente sensibles, la Red Solidaria ayudó a festejar el "Día del Niño" y la Navidad junto a los chicos de las organizaciones antes mencionadas.

Además, Endesa Costanera participa del programa de reciclado de papel y de tapitas de plástico donados a la Fundación del Hospital de Niños Garrahan, alcanzándose la cifra de 50.000 tapitas.

Endesa Costanera participa del auspicio en www.patrimoniocultural.com de la información sobre la Reserva Ecológica Costanera Sur de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Personal de la Compañía realizó tareas de voluntariado con la entrega de ropa, alimentos no perecederos y equipamiento para la explotación apícola a los indios Wichis de la Provincia del Chaco. También realizó entregas de alimentos no perecederos a la villa Rodrigo Bueno.

VISITAS INSTITUCIONALES A LA CENTRAL

Adicionalmente y en pos de brindar un aporte a la comunidad, se organizaron visitas a la planta de la empresa de alumnos de Universidades y Escuelas técnicas, en las que se mostraron y explicaron las etapas que se llevan a cabo en el proceso de generación de energía eléctrica, así como la utilización de las diferentes tecnologías que se aplican para tal fin.

ANEXO I. GLOSARIO

Biodiversidad: Variabilidad de los organismos vivos, que forman parte de todos los ecosistemas terrestres y acuáticos. Incluye la diversidad dentro de una misma especie, entre especies y entre ecosistemas.

Cambio climático: Cambio del clima atribuido directa o indirectamente a la actividad humana, que altera la composición de la atmósfera mundial y que se suma a la variabilidad natural del clima observada durante períodos de tiempo comparables.

Comunicación de Progreso (COP): Política establecida en enero de 2003 por la Oficina del Pacto Mundial, según la cual, los participantes deberán comunicar cada año a las partes interesadas, los progresos en la aplicación de los principios del Pacto Mundial, mediante informes financieros anuales, informes de sostenibilidad, otros informes públicos importantes, sitios Web u otros medios de comunicación.

Desarrollo Sostenible: Conjunción del crecimiento económico con un aprovechamiento racional que resguarde la conservación de los recursos naturales, para mantener o acrecentar la calidad de vida de las personas en un nivel socialmente equitativo, sin comprometer las expectativas de las futuras generaciones.

Efecto invernadero: Calentamiento de la tropósfera (capa inferior de la atmósfera) a raíz del incremento de la concentración de CO₂ en la atmósfera, lo que impide el paso de la radiación infrarroja reflejada desde la superficie terrestre.

Eficiencia energética: La eficiencia energética no consiste en reducir el consumo energético, sino en utilizar la energía de manera más racional conforme a su condición de escasez y al carácter no renovable de algunas de sus fuentes de generación.

Estudio de impacto ambiental (EIA): El documento que describe de manera pormenorizada las características de un proceso o actividad que se pretenda llevar a cabo o su modificación. Debe proporcionar antecedentes fundados para la predicción, identificación e interpretación de su impacto ambiental y describir la o las acciones que ejecutará para impedir o minimizar sus efectos significativamente adversos.

Emisiones atmosféricas: Corresponde a la descarga directa o indirecta a la atmósfera de gases o partículas por una chimenea, ducto o punto de descarga.

Generación térmica: Una central térmica es un conjunto de equipos destinados a producir energía a partir de la energía química contenida en estado latente en los combustibles industriales.

Global Reporting Initiative (GRI): Organización internacional, que establece y difunde guías de aplicación voluntaria, que orientan a los usuarios respecto de los principios y contenidos para la elaboración de informes de sostenibilidad de las empresas. Estas directrices son aplicables globalmente para aquellas organizaciones que deseen informar públicamente sobre aspectos económicos, ambientales y sociales de su gestión (www.globalreporting.org).

Gobierno corporativo: Forma en que una empresa es conducida, tanto administrativa como legalmente, situación reflejada en las normas y prácticas internas de aplicación permanente.

Mecanismo de desarrollo limpio (MDL): Este sistema permite a compañías o países con compromisos de limitación de emisiones, financiar proyectos específicos de reducción de emisiones en países en desarrollo y acreditar las reducciones resultantes contra sus obligaciones (Artículo 12, Protocolo de Kyoto).

Pacto Mundial de Naciones Unidas: El Pacto Mundial de las Naciones Unidas es una iniciativa de compromiso ético destinada a que las entidades de todos los países acojan como una parte integral de su estrategia y de sus operaciones, diez Principios de conducta y acción en materia de Derechos Humanos, Trabajo, Medio Ambiente y Lucha contra la Corrupción (www.unglobalcompact.org).

Partes interesadas o stakeholders: Corresponden a todos los agentes que intervienen o son afectados, directa o indirectamente, por la gestión del negocio de una empresa. Incluye tanto a personas como a organizaciones, representantes del sector público y privado.

Potencia instalada: Capacidad potencial de generación de energía resultante de la suma de las capacidades potenciales de los transformadores de un establecimiento industrial.

Protocolo de Kyoto: Documento que resume el acuerdo de los países asistentes a la reunión cumbre realizada en Kyoto en 1997, en el contexto del Convenio Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, para negociar sobre las limitaciones a las emisiones de gases de efecto invernadero de los países desarrollados, con relación a los niveles registrados en 1990.

Residuo: Es todo material o forma de energía del que hay que deshacerse por no tener utilidad o ser ésta antieconómica.

Residuo líquido: Elemento no deseado, sobra o excedente de procesos o actividades no utilizables que se encuentran en fase líquida o con un contenido de humedad superior al 80%.

Residuo sólido: Elemento no deseado, sobra o excedente de procesos o actividades, no utilizable, que se encuentra en fase sólida o líquida en forma confinada en un envase.

Responsabilidad social: Referido a la forma en que las personas y las organizaciones enfrentan sus actuaciones, en orden a privilegiar propósitos que conlleven siempre un beneficio colectivo o individual, de índole social y ambiental. También se acepta como una «visión global de los negocios que integra el respeto por los valores éticos, las personas, la comunidad y el medio ambiente, tanto en sus operaciones como en sus decisiones estratégicas». En algunos países se usa este concepto como sinónimo de Desarrollo Sostenible Empresarial.

Sistema de Gestión Ambiental: Aquella parte del sistema global de gestión que incluye la estructura organizacional, las actividades de planificación, las responsabilidades, las prácticas, los procedimientos, los procesos y los recursos para desarrollar, implementar, lograr, revisar y mantener la política ambiental de una organización.

ANEXO II. CANALES DE COMUNICACIÓN CON LAS PARTES INTERESADAS

Los grupos de interés de Endesa Costanera se encuentran identificados a través de la Política de Sostenibilidad, en forma genérica en cada uno de los siete compromisos por el DSE, con los cuales se relaciona continuamente: clientes, trabajadores, accionistas e inversionistas y, las comunidades donde opera, entre otros. La comunicación

de Endesa Costanera con sus grupos de interés es esencial para la Compañía, de forma de avanzar en la implementación de su política y estrategia en materia de sostenibilidad empresarial. Por ello, cuenta con los siguientes canales de comunicación y participación que hacen posible establecer un diálogo fluido con los diversos grupos de interés.

Parte interesada	Canales selectivos de informacion	Canales de participacion
Accionistas e Inversionistas	Notas de prensa Página web inversionistas Informes notas de prensa	Junta de Accionistas Relación con inversionistas
Clientes	Revistas Página web clientes	Encuestas de satisfacción de clientes Encuentros con clientes Reuniones personalizadas Visitas a instalaciones
Trabajadores	Revistas Intranet Folletos de prevención de riesgo y cuidados en la salud Portal corporativo (diario electrónico)	Encuesta de clima laboral Diálogo sindical Ciclo de charlas y programas de participación
Proveedores y Contratistas	Página web proveedores	Charlas y jornadas
Organizaciones sociales y medioambientales	Página Web de Desarrollo Sostenible - Compromisos Página web www.endesacostanera.com Talleres y encuentros con organismos locales, nacionales e internacionales	Reuniones
Organizaciones gubernamentales	Informes específicos	Comunicación continua

ANEXO III. INDICADORES CLAVES DE DESEMPEÑO

Indicadores Generales	2005	2006	2007	2008	Página
Potencia Instalada [MW]	2.304	2.319	2.324	2.324	9
Generación de Energía Eléctrica [GWh]	8.402	8.709	8.421	8.540	9
Indicadores de Desempeño Ambiental	2005	2006	2007	2008	Página
Porcentaje de potencia instalada certificada ISO 9.001	100	100	100	100	--
Porcentaje de generación anual	100	100	100	100	--
Emisión total de gases a la atmósfera (y específico)					
CO ₂ [Tn/MWh Neto]	0,465	0,480	0,545	0,538	42
NOx [kg/MWh Neto]	0,533	0,568	0,559	0,846	42
SO ₂ [kg/MWh Neto]	0,378	0,439	0,547	0,620	42
Generación de residuos industriales [Tn]	172	269,1	208,5	84,2	--
Consumo propio de energía eléctrica [GWh]	345,6	344,9	385,1	363	47
Descarga de agua industrial [miles m ³]	--	--	--	705	--
Consumo de agua					
De refrigeración [Hm ³]	1.299	1.373	1.446	1.776	47
Desmineralizada [Hm ³]	0,942	1,103	1,392	1,471	47
Potable [Hm ³]	0,078	0,078	0,114	0,197	47
Consumo de combustibles					
Gas oil (Petróleo) [m ³]	8.396	23.968	161.073	150.224	47
Fuel oil [Tn]	349.690	414.061	473.657	428.164	47
Gas natural [Dm ³]	1.517.993	1.519.338	1.384.645	1.436.112	47
Capacitación ambiental					
Nº alumnos	338	105	94	528	--
Nº horas	331	666	376	654	--
Inversión ambiental [US\$]	3.500	39.700	565.810	10.400	44
Gasto operativo ambiental [US\$]	220.800	437.160	361.129	402.900	44

Indicadores de Desempeño Económico	2005	2006	2007	2008	Página
Ventas Netas [millones de \$]	654,7	1.001,1	1.313,7	1.479	36
EBITDA [millones de US\$]	33,5	50,6	49,8	63	38
Total ventas de energía eléctrica [GWh]	8.527	8.816	8.528	8.540	37
Utilidad del ejercicio [millones de US\$]	(13,9)	(3,0)	(15,5)	(12)	38
Gastos en personal [millones de US\$]	7,7	9,8	11,2	13	38
Índice de liquidez	0,47	0,47	0,47	0,51	38
Índice de Solvencia [millones de \$]	0,97	0,87	0,72	0,56	38
Coefficiente de Endeudamiento	1,03	1,15	1,39	0,54	38
Valor de Libros por acción [\$]	5,65	5,50	5,08	4,72	38
Indicadores de Acción Social Interna	2005	2006	2007	2008	Página
N° de trabajadores propios	262	267	274	275	25
Porcentaje promedio de trabajadores mujeres	4,58	4,49	4,02	3,63	26
% Promedio de profesionales, técnicos y operarios	74	76	77	84	26
% Trabajadores sindicalizados	70	71	72	72	27
% Trabajadores entre 31 y 50 años de edad	51	53	51	49,45	26
Horas de capacitación	13.406	19.842	22.755	18.810	30
Índice de capacitación	50,63	71,36	81,85	68,40	30
Tasa de capacitación	2,3	3,3	2,89	3,00	30
Intensidad de capacitación	15,16	19,05	12,58	28,63	30
Índice de frecuencia de accidentes	8,5	0	4,7	1,6	29
Índice de gravedad de accidentes	187	0	26	51,2	29

ANEXO IV. TABLA DE CONTENIDOS BÁSICOS DE LA GUÍA G3 DE GRI

La siguiente tabla identifica los números de página donde se puede encontrar el Contenido Básico según la Guía G3 de GRI:

Elementos / Indicadores Centrales GRI	Páginas o comentarios
1. Estrategia y análisis	
1.1 Declaración de relevancia de la sostenibilidad	4
1.2 Descripción de los principales riesgos y oportunidades	16
2. Perfil de la Organización	
2.1 Nombre de la Organización	Retiro de tapa
2.2 Principales productos y servicios	Retiro de tapa/9
2.3 Estructura operativa	10/11
2.4 Descripción de divisiones y operaciones	Retiro de tapa
2.5 Países en los que opera	6
2.6 Naturaleza de la propiedad	Retiro de tapa/9
2.7 Naturaleza de sus mercados	16
2.8 Magnitud de la Organización	Anexo II
2.9 Cambios significativos durante el período	16
2.10 Premios y distinciones recibidos durante el período	4/29
EU1 Capacidad instalada (MW), analizada por fuente de energía y por el país o el régimen regulador	9
EU2 Número de clientes residenciales, industriales y comerciales	22
EU3 La longitud de las líneas de transmisión y distribución por voltaje	No aplica por la naturaleza del negocio
EU4 La asignación de las emisiones del CO2 permitidas, analizado por el país o el régimen regulador	No aplica, debido a que la Compañía está catalogada como no anexo I, del Protocolo de Kyoto.
3. Parámetros de la Memoria	
Perfil de la Memoria	
3.1 Período cubierto por la información contenida	6
3.2 Fecha de la memoria anterior más reciente	15
3.3 Ciclo de presentación de memorias	6
3.4 Punto de contacto	Contratapa
Alcance y cobertura de la memoria	
3.5 Proceso de definición del contenido	6/7
3.6 Cobertura	6/7
3.7 Limitaciones de alcance o cobertura	No hay limitaciones
3.8 La base para inclusión de información en el caso de negocios conjuntos	No aplica
3.9 Técnicas de medición de datos y bases de cálculos	A través de la memoria se explican ratios e indicadores
3.10 Efecto de la reexpresión de la información	7
3.11 Cambios en el alcance respecto a versiones anteriores	6/7
Índice del Contenido del GRI	
3.12 Tabla de contenidos básicos GRI	Anexo IV
Verificación	
3.13 Solicitud de verificación externa de la memoria	No realizada.

Elementos / Indicadores Centrales GRI	Páginas o comentarios
4. Gobierno, compromisos y participación de los grupos de interés	
Gobierno	
4.1 Estructura	10/11
4.2 Ha de indicarse si el presidente del máximo órgano de gobierno ocupa también un cargo ejecutivo (y, de ser así, su función dentro de la Dirección de la Organización y las razones que la justifiquen).	10
4.3 En aquellas organizaciones que tengan estructura directiva unitaria, se indicará el número de miembros del máximo órgano de gobierno que sean independientes o no ejecutivos.	10
4.4 Mecanismos de los accionistas y empleados para comunicar recomendaciones o indicaciones al máximo órgano de gobierno.	Contratapa
4.5 Vínculo entre la retribución de los miembros del máximo órgano de gobierno, altos directivos y ejecutivos (incluidos los acuerdos de abandono del cargo) y el desempeño de la organización (incluido su desempeño social y ambiental).	De conformidad con la legislación vigente, corresponde a la Junta de Accionistas de la Compañía determinar tanto las remuneraciones de los miembros que integran el Directorio, como su presupuesto de gastos. Estas remuneraciones son aprobadas en la Junta Anual de Accionistas y se hacen públicas en la Memoria Anual de la Sociedad. Endesa Costanera no ha implementado ningún plan de compensaciones en relación con el precio de mercado de sus acciones, conforme a lo establecido en las Bases del Gobierno Corporativo que rige a la Compañía.
4.6 Procedimientos implantados para evitar conflictos de intereses en el máximo órgano de gobierno.	32/34
4.7 Procedimiento de determinación de la capacitación y experiencia exigible a los miembros del máximo órgano de gobierno.	32/34
4.8 Declaraciones de misión y valores desarrolladas internamente, códigos de conducta.	33
4.9 Procedimientos del máximo órgano de gobierno para supervisar la identificación y gestión, por parte de la Organización.	No existe una norma expresa que establezca una periodicidad determinada para que el máximo órgano de gobierno evalúe el desempeño de la empresa en materia de sostenibilidad, pero se ha implementado dentro de la Compañía el Comité de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible, que es presidido por el Gerente General de Endesa Costanera, quien –a su vez– es el responsable de rendir cuentas al Directorio de los avances en la materia.
4.10 Procedimientos para evaluar el desempeño propio del máximo órgano de gobierno, en especial con respecto al desempeño económico, ambiental y social.	No existen estos procedimientos
Compromisos con iniciativas externas	
4.11 Descripción de cómo la Organización ha adoptado un planteamiento o principio de precaución.	40
4.12 Principios o programas sociales, ambientales y económicos desarrollados externamente, así como cualquier otra iniciativa que la Organización suscriba o apruebe.	15/49
4.13 Principales asociaciones a las que pertenezca y/o entes nacionales e internacionales a las que la Organización apoya.	15
Participación de los grupos de interés	
4.14 Relación de grupos de interés que la Organización ha incluido.	Anexo II
4.15 Base para la identificación y selección de grupos de interés con los que la Organización se compromete.	Anexo II
4.16 Enfoques adoptados para la inclusión de los grupos de interés, incluidas la frecuencia de su participación por tipos y categoría de grupos de interés.	Anexo II
4.17 Principales preocupaciones y aspectos de interés que hayan surgido a través de la participación de los grupos de interés y la forma en la que ha respondido la Organización a los mismos en la elaboración de la memoria.	21/23

COMPROMISO CON LA CREACIÓN DE VALOR Y LA RENTABILIDAD. COMPROMISO CON LA EFICIENCIA

DIMENSIÓN ECONÓMICA	Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página(s) o comentarios
Decomisión de Plantas			
EU5 Gestión para asegurar la disponibilidad y confiabilidad a corto y largo plazo de la electricidad			23
EU6 Programas de gestión de demanda incluyendo programas residenciales, comerciales, institucionales e industriales			En relación con los programas de gestión de específicos y permanentes, éstos no han sido adoptados por las empresas generadoras del Grupo.
EU7 Actividades de investigación y desarrollo, dirigidas a proporcionar electricidad confiable y alcanzable y a promover el desarrollo sostenible	9		45
EU8 Provisiones para desarmar los sitios con plantas de energía nuclear			No aplica.
Desempeño económico			
EC1 Valor económico directo generado y distribuido, incluyendo ingresos, costes de explotación, retribución a empleados, donaciones y otras inversiones en la comunidad, beneficios no distribuidos y pagos a proveedores de capital y a gobiernos.	1/8		36
EC3 Cobertura de las obligaciones de la Organización debidas a programas de beneficios sociales.			38
EC4 Ayudas financieras significativas recibidas de gobiernos.			Endesa Costanera no recibió ayudas financieras de gobiernos.
Presencia en el mercado			
EC5 Rango de las relaciones entre el salario inicial estándar y el salario mínimo local en lugares donde se desarrollen operaciones significativas.	1/6		27
EC7 Procedimientos para la contratación local y proporción de altos directivos.	6		26
Impactos económicos e indirectos			
EC8 Desarrollo e impacto de las inversiones en infraestructuras y los servicios prestados principalmente para el beneficio público mediante compromisos comerciales, pro bono, o en especie.		1/8	39
EC9 Entendimiento y descripción de los impactos económicos significativos, incluyendo el alcance de dichos impactos			39
EU9 Capacidad planificada versus la demanda proyectada de la electricidad en el largo plazo, analizado por fuente de energía y régimen regulatorio.			23
EU12 Eficacia promedio de la generación de plantas térmicas por fuente de energía y por régimen regulatorio.			46

COMPROMISO CON LA PROTECCIÓN DEL ENTORNO

DIMENSIÓN AMBIENTAL	Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página(s) o comentarios
Materiales			
EN1 Materiales utilizados, por peso o volumen.	8	7	46
EN2 Porcentaje de los materiales utilizados que son materiales valorizados.	8/9		No aplica
Energía			
EN3 Consumo directo de energía desglosado por fuentes primarias.	8	7	46
EN4 Consumo indirecto de energía desglosado por fuentes primarias.	8		No se lleva control de consumo indirecto
Agua			
EN8 Captación total de agua por fuentes.	8		47 El agua de refrigeración proviene de cuerpos de aguas superficiales (ríos) y el agua desmineralizada y agua para el consumo humano provienen de las empresas proveedoras de agua potable. En el mediano plazo se ha considerado llevar un registro más detallado.
EN9 Fuentes de agua que han sido afectadas significativamente por la captación de agua.	8	7	43
Biodiversidad			
EN11 Descripción de terrenos adyacentes o ubicados dentro de espacios naturales protegidos o de áreas de alta biodiversidad no protegidas. Indíquese la localización y el tamaño de terrenos en propiedad, arrendados, o que son gestionados, de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a áreas protegidas.	8		No aplica el indicador.
EN12 Descripción de los impactos más significativos en la biodiversidad en espacios naturales protegidos o en áreas de alta biodiversidad no protegidas, derivados de las actividades, productos y servicios en áreas protegidas y en áreas de alto valor en biodiversidad en zonas ajenas a las áreas protegidas.	8		No aplica el indicador.
Emisiones, vertidos y residuos			
EN16 Emisiones totales, directas e indirectas, de gases de efecto invernadero, en peso.	8		41
EN17 Otras emisiones indirectas de gases de efecto invernadero, en peso.	8		No aplica.
EN19 Emisiones de sustancias destructoras de la capa ozono, en peso.	8		No se considera aspecto significativo de la empresa.
EN20 NO, SO y otras emisiones significativas al aire por tipo y peso.	8	7	41
EN21 Vertimiento total de aguas residuales, según su naturaleza y destino.	8	7	43
EN22 Peso total de residuos gestionados, según tipo y método de tratamiento.	8	7	43
EN23 Número total y volumen de los derrames accidentales más significativos.	8	7	No se registraron incidentes en el 2008.
EN24 Peso de los residuos transportados, importados, exportados o tratados que se consideran peligrosos según la clasificación del Convenio de Basilea, anexos I, II, III y VIII y porcentaje de residuos transportados internacionalmente.	8	7	Durante el 2008 no se transportaron residuos fuera del país.
Productos y servicios			
EN26 Iniciativas para mitigar los impactos ambientales de los productos y servicios, y grado de reducción de ese impacto.	7/8/9	7	41
EN27 Porcentaje de productos vendidos, y sus materiales de embalaje, que son recuperados al final de su vida útil, por categorías de productos.	8/9	7	No aplica.
Cumplimiento normativo			
EN28 Coste de las multas significativas y número de sanciones no monetarias por incumplimiento de la normativa ambiental.	8		No se recibieron sanciones ni multas durante 2008.
Transporte			
EN29 Impactos ambientales significativos del transporte de productos y otros bienes y materiales utilizados para las actividades de la Organización, así como del transporte de personal.	8		No es relevante para el negocio.
General			
EN30 Desglose por tipo del total de gastos e inversiones ambientales.	8		44

COMPROMISO CON LA SALUD, SEGURIDAD Y EL DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS QUE TRABAJAN EN ENDESA COSTANERA

DIMENSIÓN SOCIAL	Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página(s) o comentarios
Empleo			
EU15 Procesos para asegurar la retención y la renovación de talentos			28/29
LA1 Desglose del colectivo de trabajadores por tipo de empleo, por contrato y por región.		1/3	25
LA2 Número total de empleados y rotación media de empleados, desglosados por grupo de edad, sexo y región.	6	1/3	26
EU16 Empleados contratistas y subcontratistas involucrados en actividades de construcción, operación y mantenimiento.			48
EU17 Contratistas y subcontratistas que han experimentado una capacitación relevante en temas de salud y de seguridad.	1/2		En 2008 se han capacitado 985 personas contratistas
LA3 Beneficios sociales para los empleados con jornada completa.	1/6	1/2/4/5/6	28
Relaciones empresa/trabajadores			
LA4 Porcentaje de empleados cubiertos por un convenio colectivo.	3/1		27
LA5 Periodo(s) mínimo(s) de preaviso relativo(s) a cambios organizativos, incluyendo si estas notificaciones son especificadas en los convenios colectivos.	3		No está estipulado en la empresa
Salud y seguridad en el trabajo			
LA6 Porcentaje del total de trabajadores que está representado en comités de seguridad y salud conjuntos de dirección-empleados, establecidos para ayudar a controlar y asesorar sobre programas de seguridad y salud en el trabajo.	1	6	28
LA7 Tasas de absentismo, enfermedades profesionales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo por región.	1		29
LA8 Programas de educación, formación, asesoramiento, prevención y control de riesgos que se apliquen a los trabajadores, a sus familias o a los miembros de la comunidad en relación con enfermedades graves.		4/6	29
LA9 Asuntos de salud y seguridad cubiertos en acuerdos formales con sindicatos.			En los acuerdos con los sindicatos se contempla la entrega de ropa de trabajo, complemento del subsidio por incapacidad laboral, entre otros.
Formación y educación			
LA10 Promedio de horas de formación al año por empleado, desglosado por categoría de empleado.		3	30
Diversidad e igualdad de oportunidades			
LA11 Programas de gestión de habilidades y de formación continua que fomenten la empleabilidad de los trabajadores y que les apoyen en la gestión final de sus carreras profesionales			29
LA13 Composición de los órganos de gobierno corporativo y plantilla, desglosado por sexo, grupo de edad, pertenencia a minorías y otros indicadores de diversidad.	1/6	3	26
LA14 Relación entre salario base de los hombres con respecto al de las mujeres, desglosado por categoría profesional.	1/6	3	28

COMPROMISO CON LA SALUD, SEGURIDAD Y EL DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL DE LAS PERSONAS QUE TRABAJAN EN ENDESA COSTANERA

	Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página(s) o comentarios
Prácticas de inversión y abastecimiento			
HR1 Porcentaje y número total de acuerdos de inversión significativos que incluyan cláusulas de derechos humanos o que hayan sido objeto de análisis en materia de derechos humanos.	1/2/4/5/6		No se cuenta con este tipo de acuerdos.
HR2 Porcentaje de los principales distribuidores y contratistas que han sido objeto de análisis en materia de derechos humanos, y medidas adoptadas como consecuencia.	1/2/4/5/6	1	No se cuenta con el indicador.
No discriminación			
HR4 Número total de incidentes de discriminación y medidas adoptadas.	1/6		No se registraron incidentes de este tipo
Libertad de asociación			
HR5 Actividades de la Compañía en las que el derecho a libertad de asociación y de acogerse a convenios colectivos puedan correr importantes riesgos, y medidas adoptadas para respaldar estos derechos.	1/2/3		27
Explotación infantil			
HR6 Actividades identificadas que conllevan un riesgo potencial de incidentes de explotación infantil, y medidas adoptadas para contribuir a su eliminación.	1/2/5	2	26
Trabajos forzados			
HR7 Operaciones identificadas como de riesgo significativo de ser origen de episodios de trabajo forzado o no consentido, y las medidas adoptadas para contribuir a su eliminación.	1/2/4	3	26

COMPROMISO CON EL DESARROLLO DE LAS SOCIEDAD EN LA QUE OPERA.
COMPROMISO CON EL BUEN GOBIERNO Y EL COMPORTAMIENTO ÉTICO

	Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página(s) o comentarios
Comunidad			
EU18 Participación de los grupos de interés en los procesos de toma de decisiones relacionados con la planificación de proyectos y el desarrollo de infraestructura			16
EU19 Acercamiento para gestionar los impactos de desplazamientos (residentes locales)	1/2		No aplica.
EU20 Medidas de la planificación de contingencia, plan de manejo de desastres o emergencias y programas de entrenamiento, y planes de recuperación y restauración	7		41
S01 Naturaleza, alcance y efectividad de programas y prácticas para evaluar y gestionar los impactos de las operaciones en las comunidades, incluyendo entrada, operación y salida de la empresa .	1		40
Corrupción			
EU21 Número de personas desplazadas por la expansión o nuevo proyecto relacionado con las instalaciones de generación y líneas de transmisión, analizadas por desplazamiento físico y económico.	1/2		No aplica.
S02 Porcentaje y número total de unidades de negocio analizadas con respecto a riesgos relacionados con la corrupción.	10		32
S03 Porcentaje de empleados formados en las políticas y procedimientos anti-corrupción de la Organización	10		33
S04 Medidas tomadas en respuesta a incidentes de corrupción.	10		No se registraron incidentes en la materia.
Política Pública			
S05 Posición en las políticas públicas y participación en el desarrollo de las mismas y de actividades de «lobbying».	1/10		34
S06 Valor total de las aportaciones financieras y en especie a partidos políticos o a instituciones relacionadas, por países.	10		No existen aportes de esta índole.
Cumplimiento normativo			
S08 Valor monetario de sanciones y multas significativas y número total de sanciones no monetarias derivadas del incumplimiento de las leyes y regulaciones .			No se registraron sanciones durante 2008.

COMPROMISO CON LA CALIDAD DEL SERVICIO

	Principio Pacto Mundial	Objetivos del Milenio	Página(s) o comentarios
Salud y seguridad del cliente			
PR1 Fases del ciclo de vida de los productos y servicios en las que se evalúan, para en su caso ser mejorados, los impactos de los mismos en la salud y seguridad de los clientes, y porcentaje de categorías de productos y servicios significativos sujetos a tales procedimientos de evaluación.		4	22
PR2 Número total de incidentes derivados del incumplimiento de la regulación legal o de los códigos voluntarios relativos a los impactos de los productos y servicios en la salud y la seguridad durante su ciclo de vida, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.			Durante 2008, no se registraron incidentes con impacto en la salud y seguridad de los clientes que Endesa Costanera haya incumplido en la regulación o normas internas de seguridad.
Etiquetado de productos y servicios			
EU24 Número de lesiones y fatalidades al público con la participación de activos de la empresa, incluyendo juicios legales, establecimientos y causas legales pendientes por enfermedades	1/2		No existió público (terceros ajenos a la empresa o sus contratistas) afectados a lesiones o muerte en que se encontrasen involucrados activos de la Compañía.
PR3 Tipos de información sobre los productos y servicios que son requeridos por los procedimientos en vigor y la normativa, y porcentaje de productos y servicios sujetos a tales requerimientos informativos.	8		22
PR4 Número total de incumplimientos de la regulación y de los códigos voluntarios relativos a la información y al etiquetado de los productos y servicios, distribuidos en función del tipo de resultado de dichos incidentes.	8		El producto comercializado por Endesa Costanera energía y potencia eléctrica, no admite etiquetado.
PR5 Prácticas con respecto a la satisfacción del cliente, incluyendo los resultados de los estudios de satisfacción del cliente.			23
Comunicaciones de marketing			
PR6 Programas de cumplimiento de las leyes o adhesión a estándares y códigos voluntarios mencionados en comunicaciones de marketing, incluidos la publicidad, otras actividades promocionales y los patrocinios.			No aplica por el tipo de producto que es comercializado.
Privacidad del cliente			
Cumplimiento normativo			
EU29 Factor promedio de la disponibilidad de la planta por fuente de energía y por país o el régimen regulador.			23
PR9 Coste de aquellas multas significativas fruto del incumplimiento de la normativa en relación con el suministro y el uso de productos y servicios de la Organización.			No se registraron multas en 2008.

ANEXO V. CUESTIONARIO DE RETROALIMENTACIÓN

En Endesa Costanera estamos comprometidos con mejorar continuamente la calidad de nuestros Informes de Sostenibilidad. En este sentido, entendemos que el documento debe lograr satisfacer los requerimientos de información de nuestras distintas partes interesadas, de forma balanceada y razonable. Es por ello que estamos muy interesados en conocer su opinión del mismo.

Agradecemos de antemano sus comentarios y sugerencias, los que sin duda estimamos servirán para orientar nuestros futuros esfuerzos. A continuación presentamos un cuestionario de retroalimentación que agradeceremos imprimir, responder y remitir por correo postal o fax a:

Endesa Costanera S.A.
Gerencia de Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible
Av. España 3301 (C1107ANA) Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina
Fax: (5411) 4307.3040

CUESTIONARIO DE RETROALIMENTACIÓN

1. ¿A qué parte interesada de Endesa Costanera pertenece?

- ☐ Accionista
- ☐ Inversionista / financista
- ☐ Empleado
- ☐ Cliente
- ☐ Proveedor / contratista
- ☐ Comunidad cercana a las operaciones
- ☐ Gobierno regional / local
- ☐ Organización no gubernamental
- ☐ Medio de comunicación
- ☐ Académico / estudiante
- ☐ Otro. Indicar:

2. Seleccione cuatro apartados del Informe de Sostenibilidad que le parecieron más interesantes.

- ☐ Mensaje del presidente
- ☐ Perfil y estructura de la Organización
- ☐ Endesa Costanera y su compromiso con el Desarrollo Sostenible

Cumplimiento de los Compromisos de Endesa Costanera

- ☐ Compromiso con la calidad del servicio
- ☐ Compromiso con la creación de valor y la rentabilidad
- ☐ Compromiso con la salud, la seguridad y el desarrollo personal y profesional de las personas que trabajan en Endesa Costanera

- ☐ Compromiso con el buen gobierno y el comportamiento ético.
- ☐ Compromiso con la protección del entorno
- ☐ Compromiso con la eficiencia
- ☐ Compromiso con el desarrollo de las sociedades

Anexos

- ☐ Glosario
- ☐ Canales de comunicación con las partes interesadas
- ☐ Indicadores clave de desempeño
- ☐ Índice GRI

3. En relación a las siguientes características ¿Qué le ha parecido el Informe de Sostenibilidad 2008 de Endesa Costanera? (Marcar sólo una alternativa por característica)

Extensión (cantidad de información presentada)

- ☐ Muy bueno
- ☐ Bueno
- ☐ Regular
- ☐ Malo

Utilidad (satisfacción de expectativas en cuanto al contenido presentado)

- ☐ Muy bueno
- ☐ Bueno
- ☐ Regular
- ☐ Malo

Presentación/diseño (en relación al formato, infografía, fotografía, estructura, etc.)

- ☐ Muy bueno
- ☐ Bueno
- ☐ Regular
- ☐ Malo

Claridad (la información se presenta ordenada y entendible)

- ☐ Muy bueno
- ☐ Bueno
- ☐ Regular
- ☐ Malo

Si estima que algún dato o información de su interés no ha sido publicado en el Informe de Sostenibilidad 2008, o la información aportada a su juicio es insuficiente, indique cuál. Adicionalmente puede efectuar comentarios o sugerencias.



AV. ESPAÑA 3301 (C1107ANA) BUENOS AIRES – REPÚBLICA ARGENTINA
TEL (54 11) 4307-3040 FAX (54 11) 4307-1706 – www.endesacostanera.com

